STUDY
ON THE POSITIVE CONTRIBUTIONS
BY IMMIGRANTS

PART II

JUN 1953 - Nov 1956
Dear Mr. Rokkan,

Many thanks for your letter of 30 May. I have just heard from Professor Brinkley whom that the UK national rapporteur has now completed his contribution to the symposium. In these circumstances we would much prefer the extension to be limited to six weeks (i.e. to 15 September) rather than to 31 October as originally suggested and requested in your formal letter.

A further consideration is that our publication section have now stated that they have to receive the manuscript before the end of September in order to secure publication at a reasonably early date.

I should be glad if the date of 15 September would be agreeable to you and in order to facilitate consideration of this question, I am sending copies of this to Professors Thomas and Handlin, and to Mrs. Berger Lienzer.

Yours sincerely,

E.A. Phillips,
Department of Social Sciences.

Dr. Stein Rokkan,
Secretary of the International Sociological Association,
Artionsgt. 6,
OSLO.
My dear Brinley Thomas,

I telephoned to Ms Berger Lisser's office today to remind her that you had not yet received the first instalment of your fee for your work on the migration symposium. I checked that we made the payment to the IES some time ago so that you should be receiving it from her after this reminder.

You will I expect by now have received copy of the letter I sent to Dr. Holman asking whether an extension of six weeks rather than three months as originally contemplated would be sufficient. I shall be very glad to have your views on this.

I hope the study is progressing well. Has the publication date of your book yet been fixed?

With best wishes,

Yours sincerely,

Hall Phillips,
Department of Social Sciences.

Professor Brinley Thomas,
Department of Economics and
Social Science,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
Dear Dr. Phillips,

Thank you for your letter of 5 June. I leave it completely to Professor Handlin to decide whether the proposed deadline of 15 September is a suitable one for his work project. I am sure he will write you directly in the matter as soon as he has consulted with the national rapporteurs who have not yet submitted their NSS.

Yours sincerely

Stein Rokkan
Executive Secretary
15th June, 1953.

H.M. Phillips, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris, 16th

My dear Phillips,

Many thanks for your letter of June 8th (33/385.399).

Subject to my receiving within the next three weeks the remainder of the material i.e. for the four countries other than U.K. I am quite willing to see the extension limited to six weeks i.e. to September 15th. I do not want to leave my work until the end of the summer: I hope to get it done early in the summer vacation.

Thank you for writing to Madame Berger Lieser about my fee.

All I have been able to do on the Study was to look over U.K. Dr. Isaac has turned out some useful stuff.

My book should be out before September.

Best wishes,

Yours sincerely,

[Signature]

P.S.

I may be going to the I.E.A. Round Table at the end of August. Any chance of seeing you there?
Dear Professor Handlin,

Further to our correspondence about the symposium on the Positive Contributions by Immigrants I have heard from Professor Brinley Thomas that he would be agreeable to a new deadline of 15 September provided he can receive within the next three weeks the remainder of the material from the national rapporteurs - i.e. on the four countries other than the United Kingdom. He hopes to obtain this material as it would suit him to have the work done early rather than late in the summer vacation.

I am passing this information on to you, though I expect you were in direct touch with Professor Brinley Thomas.

I am copying this letter to Dr. Holkmann and Mr. Berger.

Yours sincerely,

H.M. Phillips,
Department of Social Sciences.

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Cambridge 38,
Mass.
Dr. H.M. Phillips
Department of Social Sciences
UNESCO
18, Avenue Kleber
Paris 16, France

Dear Dr. Phillips:

I have yours of June 19 as well as the copy of your letter of June 5 addressed to Dr. Rolzmau. I regret the delay in responding, which arises out of the difficulties I still encounter in assembling in proper form the various sections of the Symposium. I think I have now succeeded in securing manuscripts of some sort from all the national rapporteurs. I shall be frank in saying that they are not all up to the same high level, and I am attempting to secure some revision in those which most need it. In the meantime I have written to Professor Brinley Thomas, sending him some of the information he requires and promising to forward to him the balance by the end of this month. I trust that will enable him to pursue his study to its conclusion. As I can now see it, the manuscript as a whole should be ready by the end of September, and I would be willing to commit myself to its delivery were an extension granted to that date.

I regret exceedingly the inordinate delays that have prevented the completion of this report. But I trust that the improvement of its quality will justify those delays. And, although the preparation of the Symposium has taken more effort than I originally envisaged, I am sure it will still justify the energy expended upon it; and I know it will make a very useful contribution.

Yours truly,

(signed)

Oscar Handlin

Office
My dear Brinley Thomas,

I am enclosing a copy of a letter from Oscar Handlin which states that he is willing to commit himself for the delivery of the manuscript by the end of September. If you will confirm that this is all right from your standpoint I will make the formal application for the extension of the contract.

I am delighted to hear that you may be attending the Round Table at Santa Margarita. I shall be there and look forward very much to the possibility of seeing you.

Yours sincerely,

H.N. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
22 July 1963

Dear Professor Handlin,

Many thanks for your letter of 13 July. I am glad to know that you are pleased with the way the symposium is developing and could commit yourself to delivering the manuscript as a whole by the end of September. I am just checking quickly with Professor Brinley Thomas that this date is all right for him and then will put through the formal application for an extension of the contract.

Yours sincerely,

Mrs. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
CAMBRIDGE,
Mass.
25th July, 1953.

H.M. Phillips, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16e

Dear Phillips,

Thank you for your letter of July 22nd (SS/396.296) enclosing a copy of a letter from Oscar Handlin.

I agree that it is all right to make the delivery date of the manuscript the end of September. I am still waiting for material on two of the countries but I have enough to get on with a preliminary draft.

I am very glad to hear that you will be attending the Round Table this summer and I shall be looking forward to seeing you.

Yours sincerely,

Brinley Thomas
Dear Sir,

Your letter to the Department of Social Sciences dated 30 May 1953 in which you ask Unesco to agree to modify Contract SS/326.909 20-490 dated 27 November 1952 with the International Sociological Association, has been submitted to me.

In agreement with the Department of Social Sciences and the Bureau of the Comptroller, and in view of the arguments exposed in your letter, it has been decided to amend the contract as follows:

"The agreed date of completion of the work project shall not be later than 30 September 1953 instead of 30 June 1953, all other conditions remaining unchanged."

May I ask you to consider the present letter as the official amendment to the contract and to return one copy, duly signed,

(Signed)  
Director-General  
Date

(Signed)  
Contractor  
Date

Dr. Stein Reidar,  
Executive Secretary,  
International Sociological Association,  
Arbienstg. 4,  
OSLO.

cc. BOC

Miss Kover thiéry, SSD
Mr. Hermann, SSD

BOC

Visa: SSD
Dear Madam,

I refer to your telephonic request that Contract SS/386.910 26-461 of 27 November with the International Economic Association be extended, the General Rapporteur for the symposium on the positive contributions by immigrants having intimated his inability to submit his report by 30 June, date originally mentioned in the contract.

In agreement with the Department of Social Sciences and the Bureau of Comptroller, I have pleasure in informing you that it has been decided to amend the contract as follows:

"The agreed date of completion of the work project shall not be later than 30 September 1965 instead of 30 June 1963, all other conditions remaining unchanged."

May I ask you to consider the present letter as the official amendment to the contract and to return one copy, duly signed.

(Signed) ___________________________ Date
Director-General

(Signed) ___________________________ Date
Contractor

Madame H. Borger Lienar, Secretary, International Economic Association, 7 rue de l’Hermine, Paris 9e.

Visa: SSD BOC

cc, BOC
Mme Köver Thiéry, SSD
Mr. Hermann, SSD
Dear Sir,

I refer to your letter of August 11, no SS/400,352 which I received only today. I left Paris before the strike was finished and my mail has followed me since. I apologise for the late answer due to those circumstances.

I enclose herewith the signed letter concerning Contract SS/526.910 2C-481.

Sincerely yours,

[Signature]

The Director General
Unesco
4/23 U.S.A UNESCO PARIS 22 23 1645

LT HANDLIN HARVARD UNIVERSITY CAMBRIDGEMASS

FOR PUBLICATION PURPOSES NECESSARY MIGRATION MANUSCRIPT
HERE THIRTY SEPTEMBER AS CONTRACTED PLEASE CONFIRM
CABLEWISE

DELACHARRIERE UNESCO 234

REPT 234.

COPIES TO:
CTG/5
REO/3
CG
SS/2.
DATE OF DESPATCH (SEPTEMBER 24th 1953)
DATE OF RECEIPT (SEPTEMBER 25th 1953)

5246 (PSN 154/24) WIX CAMBRIDGE MASS 23 24 129 P

LT DELACHARRIERE UNESCO PARIS

MANUSCRIPT COMPLETED EXCEPT PART THOMAS SECTION RETYPING
AND WILL AIR MAIL TO PHILLIPS UNESCO PARIS SEPTEMBER TWENTYEIGHT

HANDLIN HARVARD.

COPY TO:

ODV/5
SS LR DE LAC/CHARRIER FOR ACTION ✓
SS VR PHILLIPS
REG/4.
UNESCO

A : Messieurs O. Klineberg
    G. de Lacharrière
    H.M. Phillips

De : L. Díaz-González

Objet : Manuscrit sur la contribution positive des immigrants

Le 29 septembre 1953

Comme suite à mon entretien téléphonique d'hier avec M. Péan, du Service des Documents et Publications, je tiens à vous informer de ce qui suit, en rapport avec la remise du manuscrit sur la contribution positive des immigrants et la publication du même manuscrit :

D'après le télégramme que nous avons reçu de M. Handlin, son manuscrit nous a été adressé hier par avion. Quant à la partie rédigée par M. Thomas, nous n'en avons pas de nouvelles. Il s'avère donc impossible de remettre au Service des Documents et Publications la totalité du manuscrit le 1er octobre comme prévu et conformément à la demande de M. Péan.

Pour remédier à cette situation, M. Péan pense toutefois que :

1) Si nous réussissons à lui remettre le manuscrit avant la réunion du Conseil exécutif du mois d'octobre, il pourra engager sur les fonds de 1953 les frais de publication de la version anglaise. Il incombera alors au Département de demander au Conseil exécutif de transférer des fonds pour la version française sur l'année 1954. La traduction en français serait immédiatement entreprise.

2) Si le manuscrit ne peut être remis qu'après la réunion du Conseil exécutif, il faudra alors demander le transfert des fonds et pour la version anglaise et pour la version française sur l'année prochaine. Dans ce dernier cas, si nous remettions le manuscrit au Service des Documents et Publications au mois de décembre, M. Péan nous promet de tâcher de donner priorité à cette publication sur la liste du premier semestre 1954.
Mr. H. M. Phillips  
UNESCO  
19 Avenue Kleber  
Paris XVI  
France  

Dear Mr. Phillips,

Under separate cover I sent you yesterday the first copy of the completed Symposium on the Positive Contributions of Immigrants. This copy was forwarded to you by air mail and should reach you before the due date, September 30.

I have in addition mailed to you a second copy, which should reach you in a week or so by surface mail. I have available still a third copy which I could send to you if you would find that useful. I am retaining it for the time being, and if you could spare it, would like to circulate it among the contributors who have not had the opportunity to see each others' contributions in final form.

The manuscript comes within the word limit, I think, envisaged in our early correspondence. I find in reviewing that correspondence that estimates of length vary considerably. The manuscript as it now stands is somewhat above the number of words actually mentioned in the contract; and, if that were desirable, could be reduced. The individual contributions vary somewhat. That on the United States is almost exactly 10,000 words in length, the size originally set. Those on Brazil, Australia, and the United Kingdom are longer. That on Argentina, for reasons I shall mention below, is substantially shorter.

You will notice that Professor Thomas' essay on The Economic Contribution is not in its final or completed form. I was recently assured by Professor Thomas that the essay would be ready on time, and I assume he has sent his revised and completed version directly to you. It will have to be incorporated in the manuscript in the place indicated. However, if the intention is to publish Professor Thomas' essay in a single volume with the others, it will have to be
reviewed to eliminate repetitions which I notice
in the section already in hand are frequent and extensive.

My view of my function as editor of the
Symposium was that I would prepare the Introduction
and Conclusion that set the various essays in the context
of a general problem, and that I would edit the individual
contributions with a view toward giving them stylistic
and formal unity. This I have attempted to do, although
without in any way altering the interpretations or views
of the individual contributors. In a large part this
course was successful; with the collaboration of all
but one of the national rapporteurs I think we have
produced a very useful series of essays. The exception
has been the case of the report on the Argentine.
You will recall we had originally suggested Professor
Carlos Dieulefait to prepare this report, and he had
accepted. Very late in the year he withdrew, too late
to enable me to find an alternative. Professor Dieulefait,
however, suggested that the report might be prepared
under his supervision by one of his younger colleagues.
Dr. Hechen's report, submitted last spring, was a long,
barely intelligible document of more than 12,000 words.
It was deficient in several respects; and when I had
compared it with the other papers submitted, it seemed
obviously below their level. I had tried in the
interim to elicit from the author the kind of information
that was omitted in the report with the hope that I
could fill it out and build it up. That information,
unfortunately, was not supplied. I had an alternative
this month to rewrite the paper from the material in
the original version, eliminating the irrelevancies
and rescuing whatever information was at all relevant.
The result is the brief note on Argentina that forms
one section of the Symposium. This accounts for its
brevity, and also to some extent for its form.

With this exception, the various papers, al-
though distinctly different and addressing themselves
to various aspects of the problem, do draw together in
a form not heretofore available a very useful and thought-
provoking body of information. I trust it will meet with
your approval, and will be pleased to hear from you with
regard to it. If I can be of any further service, I trust
you will not hesitate to call upon me in any way.

Yours truly,

P. S.

I will be grateful if you could immediately acknowledge
the receipt of the manuscripts.
A : M. Otto Klineberg  
Chef de la Division des Sciences sociales appliquées

De : L. Diaz Gonzaléz

cc. : Mme Myrdal  
M. H.M. Phillips

Objet : Manuscript sur la contribution positive des immigrants.

I. Forme du manuscript


Il faudrait d'ailleurs placer ces indications en tête du volume, et les faire suivre de la phrase "en collaboration avec MM. X, Y, etc... rapporteurs nationaux." De plus, comme l'a souligné Monsieur Klineberg, il serait bon de mentionner la qualité de chacune des personnes ayant contribué à l'étude. D'autre part, du fait que M. Thomas est également rapporteur général, par simple courtoisie son rapport devrait venir tout de suite après l'introduction.

II. Contenu du manuscript

A - Introduction et conclusions -

En lisant tout d'abord ce manuscript j'ai eu l'impression que, pour faire accepter par nos services compétents les termes assez recherchés et compliqués du contrat avec l'Association Internationale de Sociologie, nous avons travaillé plus que M. Handlin pour rédiger une assez médiocre introduction aux cinq rapports nationaux sur la contribution positive des immigrants et pour tirer de ces rapports des conclusions peu convaincantes.
En effet M. Handlin paraît ne pas avoir compris tout à fait les termes du contrat, et surtout ceux de l'appendice qui accompagnait ce contrat. En tout cas le responsable à notre égard n'est pas M. Handlin, mais l'Association Internationale de Sociologie et l'Association Internationale des Economistes.

Rappelons-nous, tout d'abord, quels sont les termes de ces deux contrats et de leur appendice :

"1. To have prepared, in collaboration with the International Economic Association with whom Unesco is concluding a complementary contract set out in Appendix I to this contract, a symposium of approximately 60,000 words on the subject of the positive contributions by immigrants in accordance with Resolution 3.23 of the 1952 Programme of Unesco, and on the lines indicated in Appendix II to this contract.

"2. The symposium to consist of :

(a) ....

(b) a general report, dealing with the sociological aspects of the subject, which will contain an analytical study synthesising and commenting upon the country studied, which shall be written by a general rapporteur appointed by the International Sociological Association.

(c) ....

"3. To contract with Professor Oscar Handlin of Harvard University :

(a) ....

(b) to write the report required under paragraph 2 (b) above."

Or M. Handlin s'est contenté de retaper les cinq rapports, d'écrire une introduction sans originalité et une conclusion qui est loin de remplir les conditions fixées par le contrat. Le rôle du rapporteur général est bien déterminé par les paragraphes 2 (b) et 3 (b).

D'autre part le premier paragraphe de l'appendice explique clairement que "by the positive contributions by immigrants, is meant primarily their contributions in the social and cultural field". Mais les conclusions de M. Handlin sont loin de contenir une étude analytique des divers rapports nationaux, ou une synthèse de ces rapports, ou même des commentaires originaux.
fournis par M. Handlin

Pour retrouver tous des éléments nous n'avons qu'à consulter quelques-uns des nombreux volumes qui ont été écrits sur l'immigration. Je sais très bien que "hil novi sub sole", mais il y a tout de même des limites. Le but de cette étude était avant tout de faire quelque chose d'original dans la mesure du possible.

Si je devais écrire à l'Association Internationale de Sociologie au sujet de son rapporteur général, je lui suggérerai de conseiller à celui-ci de lire le rapport de M. Willems sur le Brésil pour qu'il puisse prendre un bon exemple de ce qu'on peut faire quand on s'en donne la peine.

En résumé :

1. L'étude, telle qu'elle nous est présentée, perd une grande partie de sa valeur. Ce n'est plus l'étude effectuée par deux organisations internationales en collaboration car il n'y a pas de conclusions valables du point de vue international. Les conclusions ne constituent pas non plus une synthèse, comme l'exige le rôle d'un rapporteur général, celui-ci n'ayant pas su tirer parti des données contenues dans les divers rapports nationaux.

2. La contribution positive des immigrants dans le domaine social et culturel n'a pas été étudiée par le rapporteur général et, comme nous le verrons, non plus par tous les rapporteurs nationaux.

B - Les divers rapports -

a) Rapport économique, par M. Brinley Thomas.

Sans commentaires, car nous n'avons reçu que quelques pages sur l'Angleterre qui ne nous permettent pas de nous faire une opinion précise de son rapport.

b) Les États-Unis, par Oscar et Mary F. Handlin.

Rapport assez bien dans l'ensemble, quoique l'auteur se perde dans des considérations d'ordre historique et des généralités sur l'immigration aux États-Unis, lesquelles nous ont déjà été racontées maintes fois par des auteurs américains ou autres.

c) Le Royaume-Uni, par Julius Issac.

Le début de ce rapport est une longue et fastidieuse discussion du volume de l'immigration au Royaume-Uni que nous pouvons trouver dans n'importe quel ouvrage traitant de cette question, ou dans les publications officielles du Gouvernement du Royaume-Uni.

...
C'est à partir de la page 98 que l'auteur commence à traiter le sujet, et encore. Jusque là son rapport gagnerait à être réduit. Quoique un peu partial, il est très bon. Il manque, toutefois, une considération plus générale des aspects sociaux du problème; ce point devait être le thème central de l'étude, d'après le contrat original.

d) L'Australie, par W.D. Borrie.

Après celui du Brésil, ce rapport est l'un des meilleurs. Il traite fort bien le sujet, en faisant ressortir la contribution de chaque groupe d'immigrants, et donne, évidemment, la priorité aux Britanniques. C'est le développement d'une conviction selon laquelle la culture australienne n'est que la transplantation de la culture britannique dans l'environnement australien, avec les transformations et l'adaptation de nouvelles formes sociales que cela entraîne. Ma critique portera sur le fait que l'auteur étudie trop de cas particuliers. Comme dans le rapport de M. Isaac, il se cherche pas à étudier les conséquences sociales et techniques dans leur ensemble, mais voit seulement le côté économique. Il est très intéressant puisqu'il met en évidence que les Australiens connaissent très peu de l'histoire, de la culture et des modes de vie des immigrants non britanniques qui arrivent pourtant nombreux en Australie. Cela seul suffirait à justifier notre brochure, qui doit paraître prochainement si le Gouvernement australien la publie, sur cette question.

Il nous faut comprendre, une fois de plus, qu'il faut s'appliquer à changer l'attitude psychologique des habitants des pays d'immigration pour pouvoir obtenir un bon accueil et, par conséquent, une plus facile assimilation des immigrants.

Ce rapport comporte, en outre, une excellente bibliographie à la fin.

e) Le Brésil, par Emilio Willems.

C'est le meilleur de tous les rapports. Il est très clair et très complet, même en ce qui concerne le domaine économique. C'est le seul des rapports qui fasse une étude de la contribution des immigrants dans le domaine social et culturel. Il cherche à étudier cette contribution dans les structures sociales, en commençant par la famille (voir p. 37), en poursuivant dans le domaine politique, et en traitant même du domaine démographique, ainsi que des autres aspects suggérés dans l'appendice du contrat.

f) L'Argentine, par George Hechen.

C'est le plus mauvais de tous les rapports. Il ne mérite même pas de commentaires. Ce n'est qu'une énumération fastidieuse des diverses politiques d'immigration en Argentine, ainsi que des décrets et des lois relatifs à cette matière.
Conclusion

Je serais d'avis de renvoyer ce manuscrit à l'Association Internationale de Sociologie, comme étant insuffisant, et de lui demander de bien vouloir le faire remanier, particulièrement en ce qui concerne l'introduction et les conclusions, en prenant bien note des observations sus-mentionnées. Il suffirait pour cela que l'Association Internationale de Sociologie veille bien se conformer aux termes du contrat.

D'autre part je conseillerais de ne pas montrer ce manuscrit dans sa forme actuelle aux autres organisations internationales.
Professor Brinley Thomas
University College
Cathays Park
Cardiff, Wales

Dear Professor Thomas,

I have your letter of September 25. I was pleased to know you are now in a position to complete your report, and I look forward to receiving the whole shortly. In the interim, however, upon the request of UNESCO, I completed the balance of the report and have already forwarded it to Paris, indicating in the manuscript the place where the balance of your report was to be inserted. I know, of course, that the insertion cannot be made in any mechanical manner, since your account will have to be reconciled with the National reports and repetitions eliminated. However, I trust this can be done expeditiously. It would help greatly if you were to send me as many copies as you have available, as well as sending one directly to Mr. Phillips in Paris. I hope we will soon have all of this out of the way.

I had expected to be in Europe this summer, but this report, as well as other obligations, compelled me to postpone the trip. That accounts for my inability to look in upon you. I do expect to come across next year, however, when I have a sabbatical leave of absence; and I shall certainly find the opportunity some time to see you then. I did have a brief visit with Professor Morgan, who was over here this summer, and spoke very warmly of you.

Yours truly,

[Signature]

Copy to Mr. Phillips
12th October, 1953.

H.M. Phillips, Esq.,
Social Sciences Division,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16e

Dear Mr. Phillips,

Report on Positive Contribution of Immigrants

I have just heard from Handlin who said that in sending his report to Paris he indicated in the manuscript the place where mine was to be inserted. I had given him an early draft of the first part of my own report and he has included this with what he has sent. He wants me to let you have the complete version of my report as soon as possible.

I enclose three copies of my report. Kindly see to it that the first draft of my report which Handlin included with his is taken out and the completed report put in its place. I am writing to Handlin to say what I have done. It is much better to do this at this stage rather than to send these copies via Harvard. As I told you before, a copy of my report is in Handlin's hands.

I do hope that the delay has not been a nuisance.

Best regards.

Yours sincerely,

Brinley Thomas

Emil
COPY

Professor Brinley Thomas
University College
Cathays Park
Cardiff, Wales

Dear Professor Thomas,

Your letter of October 1, with the copy of your report enclosed, reached my office shortly after the dispatch of my recent letter to you. I was away for a while, and unable earlier to acknowledge its receipt.

I am very pleased that the report is finally in final shape, and have read it with approval. By surface mail and under separate cover I am sending whatever reactions to it I have. You will see these are not of major importance. I think it would be quite all right for you to send the other two copies directly to UNESCO addressed to Mr. Phillips. I am sending him a copy of this letter, together with whatever instructions I have as to the integration of your report with the whole book. I trust this is now all in order, and that this task has finally drawn to a conclusion. I have not yet heard from Mr. Phillips with regard to the manuscript which has already reached him. As soon as I do you will hear from me again.

Yours truly,

[Signature]

Oscar Handlin
Mr. H. M. Phillips  
UNESCO  
19 Avenue Kleber  
Paris XVI  
France

Dear Mr. Phillips,

Under separate cover I have sent you a revised version of Professor Thomas' paper on The Economic Contributions of Immigrants. That manuscript should have reached you before the arrival of this letter. I am sending you a second copy by surface mail. It should reach you shortly.

This revised manuscript should replace the section corresponding to it in the original manuscript, beginning with page 261. It presented several problems of editing. Professor Thomas wrote me that the section he prepared was an integrated whole; yet in revising it I had to consider its relation to the Symposium as a whole. There were several long sections that were repetitious of material in the Symposium and these I found it necessary to delete. The manuscript as I sent it to you was therefore shorter than Professor Thomas' original. However, he informed me that he had sent several copies of his original draft to you, which you may be able to compare with my version.

I was rather distressed to have from you no confirmation of the receipt of the manuscript I sent you at the end of September, nor acknowledgment of any of the letters I have sent you. I trust all these have reached you safely, and I look forward with anticipation to your comments upon the Symposium.

Yours truly,

Oscar Handlin

[Signature]

OCT 22 1953
Dear Professor Handlin,

On returning to the office from a mission, I find that the copies of your manuscript which were addressed to me have been under study here but I notice that they have not been acknowledged. This is a quick note to let you know that all three copies have arrived as well as the copies of Professor Brinley Thomas’ report which he has sent separately.

We shall be writing to you again very shortly.

Yours sincerely,

H.M. Phillips,
Department of Social Sciences.

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
CAMBRIDGE,
Mass.
To: Dr. Klineberg  
M. Diaz Gonzalez

From: H.W. Phillips

Subject: Positive Contributions by Immigrants

I have now carefully read the manuscript "Positive Contributions by Immigrants". I agree on the whole with M. Diaz Gonzalez' criticism of the chapters on the U.S. and Argentina and suggest we try to get them revised.

I am, however, of the opinion that despite these weaknesses this manuscript is still of first rate interest and that the chapters on Brazil, Australia and the U.K. are good and important, as is also the full text of Professor Brinley Thomas' chapter which has now been received.

I agree with M. Diaz Gonzalez' suggestions for the re-arrangement of the contents and the ascribing of the authorship to the associations.

In Professor Brinley Thomas' chapter I have only four or five minor technical comments which I would propose to take up with him direct. The weakest part of his chapter is that dealing with Brazil and it would be useful if Professor Handlin, when the manuscript is sent back to him, could get the Brazilian rapporteur to vet, and perhaps add, to this piece.

The chapter on Brazil needs some editing in places and I have listed a number of points, as I also have in respect of the studies on Australia and the U.K.

As regards the study on the U.S. part of the difficulty was I think that it was written first, and was done largely by Mary Handlin who is Professor Handlin's research assistant as well as his wife. Handlin's own conclusion seems to me to be good and well written, and we have I think to write a tactful letter asking him if he could look again at the manuscript on the USA in the light of those written on the other countries and, as the purpose of the book is a comparative symposium, to deal and make some comparisons with the points raised by the national rapporteurs in respect of the other countries.

It would I think also be useful if Professor Brinley Thomas as well as Professor Handlin looked over the final text as soon as Handlin has first re-arranged it.

[Signature]
Objet : The Positive Contribution of Immigrants

En réalité, j'ai peu de suggestions à faire au sujet du manuscrit de Mr. Handlin, car les principaux points que j'avais soulignés dans ma note du 5 octobre 1953 sont inclus dans le projet de lettre préparé par Mr. Phillips.

J'aurai simplement à ajouter que Mr. Handlin aurait intérêt, en reliant son manuscrit, à tâcher d'alléger la partie historique concernant le rapport sur les États-Unis, ainsi que le début du rapport sur le Royaume-Uni.

Je crois qu'il conviendrait aussi de faire demander à Mr. Handlin de considérer, dans sa conclusion, le cas tout particulier de l'Australie, dans la ligne des observations faites dans ma note du 5 octobre (SS/44/36). En effet, il serait intéressant de souligner comment le manque de préparation psychologique des milieux d'accueil peut constituer un obstacle important à l'assimilation des immigrants et, par voie de conséquence, à leur utilité contribution.

Quant aux conclusions, je crois que tout est noté dans le projet de lettre de Mr. Phillips, mais qu'il faudrait peut-être accentuer davantage le fait que des comparaisons valables doivent être faites entre les divers rapports nationaux surtout du point de vue de la contribution sociale et culturelle des immigrants. Il est évident que Mr. Thomas doit à son tour compléter ses comparaisons du point de vue économique du sujet. Je pense que Mr. Phillips a déjà fait des observations pertinentes en la matière.
<table>
<thead>
<tr>
<th>DATE</th>
<th>TO - A (NAME &amp; DEPT)</th>
<th>COMMENTS - OBSERVATIONS</th>
<th>FROM - DE (NOM ET DEPT)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. Herman, Mr. Kleinberg, Mr. Dray, and I discussed the text of the 'Pointen Célébration by Immigrants' and agreed that the payments due could be made to the 15th and 1st EA. Letter for you to pub. familial to Mr. Kleinberg on official uni the approved form?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>27/X1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>LDG</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr. Herman tells me that the action is for you. action taken</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>27/X1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4/12/53</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
30 November 1953

Dear Professor Handlin,

We were very glad indeed to receive the manuscript on "Positive Contributions by Immigrants", and are exceedingly grateful to you for the care with which you have undertaken this task. We have now been able to examine the manuscript thoroughly and there are some points which we would like to put to you, with a view to the preparation of a final text for publication.

Our first point concerns the form of presentation of the manuscript. As it is being sponsored by the International Sociological Association and the International Economic Association as well as Unesco, we feel that the frontispiece should acknowledge this by using some such language as "A Symposium prepared for Unesco by the International Sociological Association and the International Economic Association. General Rapporteur: Professor Oscar Handlin (ISA) and Economic Rapporteur: Professor Brinley Thomas (IEA)". A list of national rapporteurs would follow. As a corollary I wonder whether you would regard it as desirable to place Professor Thomas' contribution before those of the national rapporteurs?

In respect of Professor Thomas' contribution, we feel that his piece on Brazil is not sufficiently strong and gather that this is because Willems' report, though excellent in its sociological aspects, does not contain much economic material. Would it be possible to approach Willems again and ask him if he could produce some additional economic material, consulting as may be necessary the Brazilian Immigration Council, who have at various times put out material on this subject?

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
CANTBRIDGE,
Mass.,
U.S.A.

30 NOVE 1953
The study on Argentina, as you pointed out in your letter of 29 September to Mr. Phillips, is very thin, and the national rapporteur has not fulfilled his task effectively. Could you, even at this stage, make another attempt to obtain the necessary information from him?

As regards the section dealing with the U.S., we found this full of interest. We wondered, however, whether the historical part, while of great importance, did not overshadow a little the part dealing with the recent social and cultural contributions of immigrants in relation to the space available. Would it be possible to reduce the historical part somewhat and expand the parts dealing with the current socio-legal and cultural aspects of immigration, and to make some comparative comment in relation to the position in other countries? This would increase the interest and value of the manuscript from the standpoint of the particular Unesco resolution under which we are operating — which was, you will recall, described in the annex to the contract with the International Sociological Association.

Our final point is that we are not clear as to the extent to which Professor Thomas has seen the text as a whole and has associated himself with the conclusions. As the purpose was to establish some joint conclusions involving both the ISA and the IFA, we should be grateful if you could obtain the concurrence of Professor Thomas to the whole text and conclusions.

Could you make the final revision as early as possible and aim at letting us have the final agreed text here by 1 March 1955, after having undertaken any necessary additional consultation with Professor Thomas and the national rapporteurs? We shall be making the final payments to the ISA and the IFA before the end of the year in the confidence of having your collaboration and that of Professor Thomas in the final revision of the text.

I am enclosing some notes made here by readers of the manuscript, which you may wish to take into account in the final editing.

Thank you again for your collaboration with Unesco in this work.

Sincerely yours,

Otto Fliemberg

Enc
Chapter on U.S.

Page 2, line 14: For England, say Great Britain.

Page 11: The second paragraph emphasizes the fluidity of the culture of the U.S. during the period of immigration, saying "its culture was not shaped", etc. To the ordinary reader, this seems a little in conflict with page 60 which deals with the persistence of basic forms of social organization which immigration did not alter. The same point is made on page 280 of the conclusion. The answer to this apparent contradiction would no doubt appear from a more detailed analysis of the different analysis of the different component influences of immigration.

Page 35: The impression given in the text as to the political attitude of Italians, Jews and Slavs seems over-generalized. Horrie deals with this same point more sympathetically on page 152 in respect of Australia. If the Italians behaved very differently politically in the U.S. compared with Australia, it would be interesting to consider possible reasons.

Generally the reader is left with the impression that the contribution of immigrants was largely confined to continental Europeans. Could some further reference be made to the immigration from the English-speaking world (see Isaac at the bottom of page 85 on the "cross fertilization of ideas")?

The text leaves the impression that current restrictions are aberrations from the open door policy of the past. Should not more recognition be given to the changes in the last two decades in economic and social policies and conditions in the world, and the replacement of laissez-faire by planning in a number of spheres which have affected migration?

Chapter on U.S.

Page 68: It seems doubtful whether the Irish manual workers contributed to preventing unemployment by stimulating effective demand. Were they not admitted freely because it was not possible to exclude them on political grounds? While they provided important labour for low-grade work they competed throughout this period with a similar pool of labour existing in Great Britain itself in the ranks of the unemployed.

The chapter, though perhaps more factual than profound, has value as indicating how immigration can have very positive results in a country which is not, as Mr. Isaac says, in principle a country of immigration. Is there quite enough about 'non-refugee' immigrants and the contributions of Italians and others?

Chapter on Australia

Page 150: The text here deals with the "undesirable types" of Greek emigrants and with the situation in 1925. Should there not be a reference to more recent successful Greek emigration, as Greek opinion would be likely to
regard the text as unfair as it stands?

\textbf{Chapter on Brasil}

Page 1: The author indicates that the "primitive slash and burn agriculture" proved to be the most efficient. Should there not be some reference to the fact that these methods caused enormous loss to Brazil and that the Germans were right in the long run?

Page 4: The use of the word "native" needs some editing. Some reference might be made to the fact that the caboclos find themselves in a vicious circle in that even if they had incentive there are few incentive goods for services available. There might also be some reference to the successes of Brazilian labour in connection with great industrial enterprises which have been established.

Page 225: Here and elsewhere the expression "Dictator" Getulio Vargas is used and this should be edited.

Page 228: The quoted reference to "30 million economic zeros" is not felicitous and the idea might be expressed better.

\textbf{Professor Thomas' chapter}

Page 25: Professor Thomas, like the U.S. rapporteur, has a slight tendency to look back to the age of free migration without perhaps taking sufficiently into account changed economic and social circumstances including the growth of social security systems, the increased power of the trade unions, and the willingness of people of the socially advanced countries to submit to the rigours of competition involved in free migration between countries with different standards of living.

Page 14: The section on Brazil covers only 3/4 of a page and the condensation is a little misleading on some points, e.g. It should be mentioned that the Brazilian population is growing at one of the highest rates of the world and that the role of immigration is strategic and catalytic rather than numerical.
Objet: Derniers paiements à l'Association internationale de sociologie et à l'Association internationale des économistes pour le manuscrit de "Positive Contributions by Immigrants"

Je vous prie de bien vouloir faire le nécessaire pour que les derniers paiements dus à l'Association internationale de sociologie et à l'Association internationale des économistes soient effectués en accord avec les contrats 16/326,900 et 16/326,910 en date du 27 novembre 1952.

En effet, les manuscrits prévus au paragraphes 2(b) du contrat avec l'Association internationale des économistes (16/326,910) et aux paragraphes 2(b) et 3(b) du contrat avec l'Association internationale de sociologie (16/326,909) ont été remis à la date limite prévue par les lettres 55/400,362 du 11 août et 55/400,363 du 7 août, adressées respectivement à l'Association internationale des économistes et à l'Association internationale de sociologie, soit le 30 septembre 1953.

Les manuscrits ont été jusqu'à ce jour à l'étude dans le Département et ont reçu l'approbation du Directeur du Département des Sciences Sociales.
PAYMENT REQUEST

To: BUREAU OF THE COMPTROLLER

I. NAME AND ADDRESS OF PAYEE
The International Economic Association
27, Rue Saint-Guillaume,
Paris VII.

II. DESCRIPTION OF ARTICLES OR SERVICES OBTAINED: (Include dates and hours worked when applicable)

The general report has been submitted and approved by the Director of the Department of Social Sciences.

(For explanation of the delay in submission of this payment request see attached memo)

I. DOCUMENTATION: Attach or cite related fee or Consultant contract or other document authorizing this expenditure. Attach papers showing that work was done (bills, copy of material produced or statement as to where it may be seen).

Signed contract 28/326,910 of 29 November 1952 with BOC.

Budget Code 1/8 3202.150
2C - 1/81
Adjustment Funds No. (if applicable)

IV. AMOUNT TO BE PAID: IMPORTANT – State how amount was arrived at

£ 90. (Ninety Pounds Sterling) Last payment due after submission and approval by the Director of the Department of Social Sciences of the final manuscript of the report referred to in 2 (b).

Total to be paid £ 90.

V. METHOD OF PAYMENT

By transfer to the Sterling Account of the International Economic Association with the Barclays Bank, Bann Street, Cambridge, Angletterre.

VI. CERTIFICATION: I certify that procedures in Manual Item 1111 have been observed and that this expenditure is in accordance with terms of the appropriation resolution and with programme resolutions, particularly Programme Resolution No. ________; or if purely an administrative expenditure with established administrative policies and procedures.

I certify that this proposed expenditure is in accordance with the approved work plan.

Department Social Sciences

Date 4 December 1953.

SIGNATURE OF DEPARTMENT HEAD

Please do not write below this line

Computations Checked Certified correct and approved for BOC

Treasurer

General Accounts Code

Allotment Ledger Code

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Amount</th>
<th>Posted</th>
<th>Code</th>
<th>E.D. No.</th>
<th>Liquidated</th>
<th>Paid</th>
<th>Posted</th>
</tr>
</thead>
</table>

**INSTRUCTIONS**: Forward two properly completed copies of this form to BOC. One copy will be returned to you to indicate that payment has been made. **IMPORTANT**: Observe procedures in Manual Item 1111 before using this form.

**To**: BUREAU OF THE COMPTROLLER

**I. NAME AND ADDRESS OF PAYEE**

The International Sociological Association
Arbienst, L.
Osal
Norway

**II. DESCRIPTION OF ARTICLES OR SERVICES OBTAINED**: (Include dates and hours worked when applicable)

The final manuscript has been submitted and approved by the Director of the Department of Social Sciences.

(For explanation of the delay in submission of this payment request, see attached memo).

**I. DOCUMENTATION**: Attach or cite related Fee or Consultant contract or other document authorising this expenditure. Attach papers showing that work was done (bills, copy of material produced or statement as to where it may be seen).

Signed contract 33/326.909 of 27 November 1952 with BOC.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Budget Code</th>
<th>Adjustment Funds No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4/3 3202.150</td>
<td>(if applicable)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

29. 490

**IV. AMOUNT TO BE PAID**: **IMPORTANT** - State how amount was arrived at.

£ 180.-(One hundred and eighty Pounds Sterling) as final payment due after submission and approval by the Director of the Department of Social Sciences of the final manuscript.

Total to be paid £ 180.-(One hundred and eighty Pounds Sterling)


**VI. CERTIFICATION**: I certify that procedures in Manual Item 1111 have been observed and that this expenditure is in accordance with terms of the appropriation resolution and with programme resolutions, particularly Programme Resolution No. ; or if purely an administrative expenditure with established administrative policies and procedures.

I certify that this proposed expenditure is in accordance with the approved work plan.

Social Sciences

4 December 1953.

**SIGNATURE OF DEPARTMENT HEAD**

**Please do not write below this line**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Computations Checked</th>
<th>Certified correct and approved for BOC</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Certified correct and approved for BOC</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>General Accounts Code</th>
<th>Allotment Ledger Code</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Code</td>
<td>Amount</td>
</tr>
<tr>
<td>Code</td>
<td>Amount</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INSTRUCTIONS: Forward two properly completed copies of this form to BOC. One copy will be returned to you to indicate that payment has been made. IMPORTANT: Observe procedures in Manual Item 1111 before using this form.

To: BUREAU OF THE COMPTROLLER

I. NAME AND ADDRESS OF PAYEE
   The International Sociological Association
   Ardenstr. 4,
   Oslo, Norway.

II. DESCRIPTION OF ARTICLES OR SERVICES OBTAINED: (Include dates and hours worked when applicable)
   The final manuscript has been submitted and approved by the Director of the Department of Social Sciences.
   (For explanation of the delay in submission of this payment request, see attached memo).

I. DOCUMENTATION: Attach or cite related fee or consultant contract or other document authorizing this expenditure. Attach papers showing that work was done (bills, copy of material produced or statement as to where it may be seen).
   Signed contract 8/326,909 of 27 November 1952 with BOC.

   Budget Code 4/8 3202.150
   Adjustment Funds No. 202.150

IV. AMOUNT TO BE PAID: IMPORTANT - State how amount was arrived at
   U.S. $1,500.- (Thirteen hundred U.S. Dollars) as final payment due after submission and approval by the Director of the Department of Social Sciences of the final manuscript.
   Total to be paid U.S. $1,500.-

V. METHOD OF PAYMENT

VI. CERTIFICATION: I certify that procedures in Manual Item 1111 have been observed and that this expenditure is in accordance with terms of the appropriation resolution and with programme resolutions, particularly Programme Resolution No. ; or if purely an administrative expenditure with established administrative policies and procedures.
   I certify that this proposed expenditure is in accordance with the approved work plan.

Social Sciences
Department

4 December 1953
Date

SIGNATURE OF DEPARTMENT HEAD

Please do not write below this line

Computations Checked Certified correct and approved for BOC Treasurer

General Accounts Code Allotment Ledger Code
Code Amount Posted Code E.D. No. Liquidated Paid Posted
Mr. T. B. Bottomore
International Sociological Association
Skepper House
13 Endleigh Street
London W. C. 1

Dear Mr. Bottomore,

Since the receipt of your note of October 5 I have had several inquiries from the contributors to the UNESCO Symposium on the Cultural Contribution of Immigrants, with reference to the contributors' fees. I am somewhat embarrassed as to how to answer these inquiries. Having extended the invitations to the contributors, I feel myself somewhat responsible for the obligations to them; and yet I have not heard from UNESCO what the status of the manuscript is beyond a very brief note of acknowledgment.

I will be very grateful for any information you can give me about the project that would enable me to answer the questions more adequately.

Yours truly,

O.H.:ka

Copy to Mr. Phillips
Dear Dr. Phillips,

I have recently received a letter from Professor Handlin inquiring about the Symposium on the *Cultural Contribution of Immigrants*, the manuscript of which was submitted to you at the end of September.

It seems that the contributors to this Symposium have been asking Professor Handlin about the payment of their fees and I myself have had one inquiry on this subject from a contributor.

I should be grateful if you would let me know whether the manuscript has yet been approved or what stage it has reached, and when we can expect the final payment on this contract so that we can pay the contributors.

With best wishes, I am,

Yours sincerely,

Executive Secretary
Dear Mr. Bottonmore,

Thank you for your letter of 7 December about the symposium on the Positive Contributions by Immigrants. The payment for the manuscript has been approved here and you will receive a cheque shortly if it has not already reached you.

As regards the payments to the National Rapporteurs, you will see from the copy of the enclosed letter we sent recently to Professor Handlin that there is the possibility of his asking them to provide more material on certain points. We leave it to the discretion of Professor Handlin and yourself whether you distribute the payments to the National Rapporteurs immediately upon the receipt of our cheque or whether you will delay payment until they have provided the additional material. I imagine that your action would be guided by the position in each individual case. The contribution by the National Rapporteur for Argentina, for instance, is very thin and would need to be substantially expanded, while in other cases such as the U.S. contribution, revisions made as a result of our letter to Professor Handlin would only be slight amplifications of otherwise excellent contributions.

Yours sincerely,

Ms. Phillips,
Department of Social Sciences.

Mr. T.B. Bottonmore,
Executive Secretary,
International Sociological Association,
Skepper House,
13 Endsleigh Street,

15 December

The payment has been continued by 20s on 14 Dec. 53.

[Signature]
Mr. Otto Klineberg  
UNESCO  
19 Avenue Kleber  
Paris XVII  
France  

Dear Mr. Klineberg,  

I was very pleased to have your letter of November 30 and to learn of the reception of the manuscript on "Positive Contributions by Immigrants." In general, I find the criticism and comments reasonable, and shall attempt to secure their incorporation into the text of the manuscript.

On the question on the form of presentation of the manuscript, I am quite in accord with you. The designation, "A Symposium prepared for Unesco by the International Sociological Association and the International Economic Association" seems to me altogether appropriate. I shall follow your suggestion on this count. However, I do not think it desirable to put Professor Thomas' contribution before those of the national rapporteurs. This essay draws upon material presented in the national reports, and therefore more logically follows them. To have it precede those reports would call for cross-references that would be quite cumbersome. If you do not feel very strongly about this point, I would prefer the present arrangement.

I shall approach Professor Thomas and Professor Willems again with a view to strengthening the section on Brazil in the economic analysis. I shall write to Professor Willems and attempt to elicit from him the necessary data. I hope this section may be strengthened along the lines you suggest.

I shall make further attempts to secure a better statement on Argentina. However, I am not very optimistic as to the likelihood of securing a more extended contribution. I propose to write to Dr. Hachem to inform him of the unsatisfactory nature of the report and to request specifically the information we have not had. I have no basis, however, for expecting any more satisfactory answer than I have had in the past. In the last few months I have also sounded out whatever acquaintances would be in a position to know on the possibility of securing some other rapporteur, even at this late date. Here again I have been unsuccessful.
With regard to the section on the United States, I can see the relevance of your criticism. I propose to extend the sections dealing with the current sociological and cultural aspects of migration, and will make some comparative comment in relation to other countries, as you suggest. I would, however, prefer these to be additions to the present chapter rather than replacements of the historical parts of it, since I think the historical context is essential in an understanding of the whole problem in the United States. This will not unduly increase the length of the whole manuscript.

Professor Thomas has seen most of the manuscript in separate sections. But he has not had the whole manuscript as a book to read through. I think he might find it helpful were that made available to him. I wonder whether it would not be possible for you to send him one of the two copies now in your possession. It might reach him more expeditiously from Paris than from this country; and I would prefer to retain the copies still in my possession while these revisions proceed.

I think the final revision will be ready by March, 1954, or considerably earlier. I am pleased that the final payments will be available before the end of this year. I have had some inquiries on this account from the contributors, and I think the payment of fees may stimulate what further work may be necessary.

The specific reader's comments seem to me to be helpful. I shall either call them to the attention of the respective rapporteurs, or else incorporate them into the text of the manuscript.

I expect to have all these changes made in relatively short order. I am pleased to have been able to have been of service to UNESCO. I know the Symposium will be a useful contribution, and am grateful for the opportunity to have participated in it.

Yours truly,

[Signature]

Copy to Mr. Bottomore
Dear Professor Handlin,

Following my letter dated 30 November 1953, I am sending you enclosed further comments on Professor Willems' report which we have received from a Brazilian member of our staff.

You may as a consequence wish to make certain alterations in Professor Willems' report, or get in touch with him so that he may do so himself. Please let us know if we can help in any way.

Yours sincerely,

O. Klineberg,
Head, Division of
APPLIED SOCIAL SCIENCES

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
Cambridge, Mass.
U.S.A.

Encl: 1
GENERAL COMMENTS

(1) The study of Professor Willems is almost exclusively centred on German migrants he knows very well. Although the annex on economic points sets out the fact that German migration between 1820 and 1928 did not exceed 190,000 people, the Spanish migration reached 560,000, the Portuguese migration 1,219,000 and the Italian migration 1,462,000. From 1926 up to now, the German migration has only been growing smaller. Prof. Willems refers but slightly to Italian migrants (who in reality, it seems to me, should have been the heart of his study). He does not mention either the Spanish or the Portuguese; and only mentions once the Lebanese and Syrians (so important in Sao Paulo), preferring to make long statements on the Germans and the Japanese - but on a smaller scale - an ethnic group he has had the opportunity of observing during his stay in Brazil. These points of the study will give a limited and partial view of the problem.

(2) Prof. Willems does not always succeed in avoiding a rather polemic and ironical tone in his references to the relation between German migrants and what he calls the "luso-brazilian majority". Is it "parti pris"? Anyhow, the reading of his study becomes sometimes painful for a Brazilian as the author always "takes sides" (against Brazil), although his attitude should be strictly scientific, objective and thus impartial. It is not a question of patriotism on my part; many criticisms directed against Brazil are true, it is not a question of facts, but of tone.

(3) Prof. Willems uses the word "Caboclo" with little precision several times when speaking of Brazilians. Now, the word has a perfectly clear meaning; it is employed when referring to the offspring of Portuguese and Indian marriages. Practically there are no "Cabeclos" in South Brazil; the region studied by Prof. Willems. Besides, chiefly when used in a serious study, this word has no unfavourable sense as it often seems to have in the chapter involved. Another point: It does not seem right to use "Caboclo" as a synonym of indolence. The caboclo's lack of initiative, as Mr. Phillips has noted, is better explained by the absence of stimulating elements in the surrounding, than by a congenital incapacity or inability.

Particular cases

(a) p.15 (199) The paragraph marked out has been written in an ironical and undiplomatic manner;

(b) References to Dictator Vargas in the past, technically true, are unfriendly, the more so as that he is now a constitutional President. I suggest that instead of Dictator we use the expression: The then Dictator Vargas.

(c) p.21 (205). There is some confusion between the two paragraphs marked out. In the first, the reader has a positive impression, but a negative one in the second. How is it possible to conciliate both paragraphs? What Prof. Willems writes in the second one concerning the situation to-day is entirely wrong.

(d) p.22 (208). I do not think urbanisation has been effected according to Mediterranean types.

(e) p.31 (215). The neo-renaissance style did not appeal to the Brazilians owing to its grandeur and aristocratic character, but it did appeal to "nouveau riche" migrants, who wished to get an economic and social standing. The great "paulist" neo-renaissance houses belong to Italian or Syrian
families in 95% cases. Moreover, Prof. Willems says the change into "homes" of simple shelters called houses by the luso-brazilian majority is due to migrants. But what about the "big houses" "dos primeiros tempos coloniais" (dating back to the first colonial times). To whom are they due? (f) p.33-34 (217). The contribution of migrants in this field does not seem to me negligible. The greatest Brazilian painter, Portinari, is the son of an Italian; Lazar Segall is a foreigner, and Camargo Guarnieri, one of the greatest musicians; the best architects now-a-days are foreigners or foreigners' sons: Niemeyer, Reid Beck, Levy, Korngold, etc. The best Brazilian Theatre, the "Teatro Brasileiro de Comédia", in Sao Paulo, was founded by an Italian, Franco Zampari, and is directed by two others, Adolfo Celi and Luciano Salce, assisted by a Pole, Ziebinski and two other Italians, Ruggero Jacobbi and Eaminio Bollini. The only good museum of modern art in Brazil, that of Sao Paulo, was founded and is directed by the son of an Italian, Francisco Matterazzo Sobrinho. The Brazilian cinema, now in good progress, is in the hands of foreigners; Franco Zampari, Salce, Tom Payne, Offenrichter, Jacobbi, Carlo Civelli and others. At the theatre one cannot forget the services rendered by the French actress, Henriette Morineau, living in Rio de Janeiro.

Professor Willems' observations seem to me valuable as regards literature.
Dear Madame Berger Liese,

Following consultations with Austin Robinson while he was here, Nias Myrdal has written to Prebisch about the projected IIA Round Table in Latin America. I am enclosing for your file a copy of this letter and will keep you informed of what happens.

Another matter on which I would like to keep you informed is that of the Symposium on the Positive Contributions by Immigrants. I am enclosing for your information copies of letters we have sent to Handlin and to the Secretary of the IIA. I understand that payment was made to you in fulfilment of the contract on 14 December.

The other subject on which we need to maintain contacts is plans for the Round Table on the Economics of Migration on which you will remember it was decided to set up a small Planning Committee.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Madame H. Berger Liese,
Executive Secretary
International Economic Association,
7 rue de Miromesnil,
Paris 8e.
10 December 1963

My dear Dr. J. H. Brinley,

You may have wondered why you have not heard from us before more
than an acknowledgment of the manuscript on the Positive Contributions
by Immigrants. As you know, we regarded Handlin as our prime channel
of communication as it is in him that the responsibility rests for the
work done by the national rapporteurs. We thought that some of the
national rapporteurs had not given us much material as they should have
and in order to keep you posted I am enclosing a copy of a letter which
we sent recently to Handlin which will show you the current position.
The final payment to the IES was cleared on 14 December and their cheque
should be with you shortly.

With best wishes,

Yours sincerely,

Mike Phillips
Department of Social Sciences

Professor J. H. Brinley
University College
Cardiff

Professor Dr. J. H. Brinley
University College
Cardiff.
18 December 1953

My dear Brinley,

You may have wondered why you have not had from us before more than an acknowledgement of the manuscript on the Positive Contributions by Immigrants. As you know, we regarded Handlin as our prime channel of communication about the symposium as a whole as it is in him that the responsibility rests for the work done by the national rapporteurs. We thought that some of the national rapporteurs had not given us much material as they should have and in order to keep you posted I am enclosing a copy of a letter which we sent recently to Handlin which will show you the current position. The final payment to the IBA was cleared on 14 December and their cheque should be with you shortly.

May I say how grateful we are to you for your chapter which seems to us excellent. I hope you will agree with our suggestion that some more information should be sent by Willems about Brazil and that you should have the opportunity to see and concur with the text as a whole.

The position in relation to Brazil is a little delicate owing to the tone of Willems' chapter. We therefore took the precaution of showing it to a Brazilian here who is familiar with the subject matter. You will see his reactions from the comments sent to Handlin in our letter of 17 December which I enclose.

With best wishes,

Yours sincerely,

H.M. Phillips,
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
My dear Brinley,

I am sorry that two paragraphs fell out of my letter of 10 December to you about the manuscript on Positive Contributions by Immigrants. This accident is all the more embarrassing because one of the paragraphs was that in which we thanked you for your work and asked your agreement to the matters in our letter to Handlin. Would you be so kind as to substitute the enclosed letter for that of the 13th.

with best wishes,

Yours sincerely,

Hall. Phillips,
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
Dear Madame Berger Lieser,

I enclose for your information a copy of the reply Professor Handlin has sent to our letter of 30 November, copy of which I sent you earlier.

Yours sincerely,

H.H. Phillips,
Department of Social Sciences

Madame H. Berger Lieser,
Executive Secretary,
International Economic Association,
7 rue de Miramasnil,
Paris 8e.
My dear Brinley,

I enclose a copy of the reply Handlin has sent to our letter of 30 November, copy of which I sent you earlier.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.

P.S. I am mailing to you separately the manuscript of the whole text as Handlin suggests.
Your ref. 55/427.337. Jan 1, 1954

My dear Phil,

Many thanks for your letter of December 18 and the extended version of the 21st. Whether your generous reference to my chapter is justified I would not be sure. I have not seen the final text as sent in by Sandlin.

I certainly agree that I should forthwith be sent the text as a whole. I am sure now I may have quite a lot to say about it. I concur about Brazil.

The location of my essay (as abbreviated by Sandlin) in the final text suggests that perhaps that the IEA contribution, which was conceived in the spirit of the sovereignty of separate disciplines, has been made to occupy a kind of colonial status alongside the national reports. I am glad to note that the head of the Division of Applied Social Sciences has made a point about the presentation of the manuscript: it is a point with which I heartily agree. You will recall my emphatic statement about responsibility when we first discussed the project in Paris. I simply cannot understand why I was not sent a copy of the final text. If I am to carry out my duty to the IEA I must approve the document. I shall not say any more at this stage. Please do all you can to hurry the final text to me.

Best wishes,

Yours sincerely,

Brumley Thomas 55
January 7, 1954

Mr. Otto Klineberg
Head, Division of Applied Social Sciences
UNESCO
19, Avenue Kleber
PARIS 16

Dear Mr. Klineberg:

Many thanks for your note of December 17th with its enclosure of the comments on Professor Willem's report. I am forwarding those comments to Professor Willem for his further consideration. I trust he will be able to incorporate whatever part of those suggestions seem to him valid in the revised version of the paper. I hope also to have the whole paper returned to you before long.

Yours truly,

Oscar Handlin
18th January, 1954.

H. M. Phillips, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16e

Dear Phil,

I enclose a copy of a letter which I have just sent to Professor Handlin. I shall be glad to know whether you agree broadly with my position.

Yours sincerely,

Brinley Thomas

[Handwritten note: \[\text{Handwritten: } \text{Lucky}\]}

20 Jan. 1954

Professor Oscar Handlin,
Widener 705,
Cambridge 38,
Massachusetts,
U.S.A.

Dear Professor Handlin,

The UNESCO Symposium on the Positive Contributions by Immigrants.

At long last I have received a copy of the final MS, and I am sorry to say there is much that I am dissatisfied with.

According to the Contract there was to be a distinct division of labour: you were to be Rapporteur for the sociological side and I for the economic side. I was to receive from you (in response to the directions which I had prepared for the Country rapporteurs) the economic data which I was to "synthesize and comment on". All I received on the United States was a few references and offprints: I got nothing on the Argentine; and it was not until October 1950 that I got the economic material on Australia. The only prompt service came from Dr. Isaac who sent me his paper direct; the extracts on Brazil were disjointed and disappointing.

I was never told that you intended to print the five country papers verbatim and merely add a brief introduction and append a short Conclusion covering economic as well as sociological aspects. I understood that you were to produce, to quote the Contract between Unesco and the I.F.A., "a general report, dealing with the sociological aspects of the subject, ......." to appear alongside of my "general report, of not less than 10,000 words, dealing with the economic aspects of the subject" (Contract with I.F.A., 2 (b).)

I am afraid that I cannot accept the present lay-out. I am surprised that you should have thought fit to amend my work, push it in after the country papers, and then write conclusions on the economic aspect of the subject. It was made clear in Paris that the I.F.A. was co-operating
in this project as a sovereign body and that its representative would act as Economic Rapporteur on a parity with yourself as General (i.e. Sociological) Rapporteur. I shall not be party to this publication unless this principle - the only possible one - is observed.

I have been through the Introduction, the paper on U.S.A., and the Conclusion. There are some errors to be corrected and one or two judgments which I wish to challenge; these are appended to this letter.

I propose the following, on the assumption (which, unhappily, is unavoidable at this late hour) that the five country papers are to be printed verbatim. (1) I shall re-cast my essay, cut out some duplicating matter, and round it off with conclusions on the economic aspect with reference to present world conditions. (2) Your Conclusion should be omitted. (3) You might agree to write your summing-up on the sociological aspects as companion piece to mine. Pages 4-8 of your Conclusion deal with economics and I am sure you will wish to leave that part out. (4) It would be fitting if the Introduction were written by someone in UNESCO explaining the origin and purpose of the Symposium. (5) The book should be in 2 Parts, Part 1 containing our 2 essays and Part II the five country papers. (6) The frontispiece should be as proposed by Mr. Klineberg in his letter of November 30, 1953, A Symposium prepared for Unesco by the I.S.A.-the I.E.A. General Rapporteur: Professor Oscar Handlin (I.S.A.) and Economic Rapporteur: Professor Brinley Thomas (I.E.A.). Underneath will be a list of national rapporteurs.

I have seen the comments of UNESCO and agree with them. I wish you luck with Brazil and Argentina.

I regret that this letter has had to be critical: misunderstanding could have been avoided if we could have had a personal talk at the outset.

I hope you will agree with my suggestions. I am sending a copy of this letter to Mr. Klineberg and Mr. Phillips.

Yours sincerely,

Brinley Thomas

P.S. Many thanks for your air letter of January 9th which arrived after I had written this. I was present when Mr. Phillips was negotiating with the secretary of the International Economic Association and the independent status of this [i.e. I.E.A.] Rapporteur was made quite clear.
Queries
(The page references are according to the numbering of each separate paper).

The United States

P.1. line 13. "In the years from 1920 to 1935 there was an almost total cessation of immigration". This is wrong. There was quite an inflow in the years 1920-24. The net absorption of aliens in the years ended June 1923 and 1924 was not much below the figure for 1912 and 1913. The sentence should clearly read 1924-1935.

P.2. The authors may care to include in footnote (1) my book which will be out in a couple of months, Brinley Thomas, Migration and Economic Growth (Cambridge University Press, 1954).

This footnote might be introduced with the words "works covering this period include ..." instead of "The most important works ....".

P.4a Table II as it stands does not bear out the statement at the end of the top paragraph on p.4. It could only do so if the whole of the original Table in Jerome's book were reproduced with Jerome's interpretation of it.

P.21 3rd line from bottom "contraction" instead of "contradiction"?

P.40 line 8 "The structure of religion .... survived the efforts of peasants to transplant their churches". I should have thought that the effect of the "new" immigration on the growth of Roman Catholicism in U.S.A. is an important fact of sociological interest which played a part in the agitation for restriction.

Concluding remark: Is it not desirable to mention the McCarran Immigration Act in this paper? Reference might be made to M.R. Konvitz, Civil Rights in Immigration (Cornell, 1956).

Conclusion

Pp 4-8. Economic. This aspect is out of place here.

10. It is profoundly untrue to say that Britain's cultural life is "intolerant of even regional
variations". Regions have strong entities - Scotland, Wales, Lancashire, Cornwall etc. - and London treats them very gingerly. The sentence containing the phrase "tradition of dissent" is obscure. I have my doubts about the whole of para 2 on this page.

I doubt whether "in the conflict between capital and labour", the presence of diverse ethnic groups has "dulled the edge of controversy". I should have thought the reverse more probable.

Para 3.

Not convincing. The argument is very general. Surely it could be shown that the wave of "new" immigration increased tension in U.S.A. even though it was not a caste society. The sentence about U.K. is obscure.
16th January, 1954.

Otto Klineberg, Esq.,
Head Division of Applied Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16e

Dear Mr. Klineberg,

Symposium on the Positive Contributions of Immigrants

I enclose a copy of a letter which I have just sent to Professor Handlin. I shall be glad to know whether you agree broadly with my position.

Yours sincerely,

Brinley Thomas

2 Jan. 1954

Professor Oscar Handlin,
Widener 783,
Cambridge 38,
Massachusetts,
U.S.A.

Dear Professor Handlin,

The UNESCO Symposium on the Positive Contributions by Immigrants.

At long last I have received a copy of the final MS, and I am sorry to say there is much that I am dissatisfied with.

According to the Contract there was to be a distinct division of labour: you were to be Rapporteur for the sociological side and I for the economic side. I was to receive from you (in response to the directions which I had prepared for the Country rapporteurs) the economic data which I was to "synthesize and comment on". All I received on the United States was a few references and offprints: I got nothing on the Argentine; and it was not until October 1953 that I got the economic material on Australia. The only prompt service came from Dr. Isaac who sent me his paper direct: the extracts on Brazil were disjointed and disappointing.

I was never told that you intended to print the five country papers verbatim and merely add a brief Introduction and append a short Conclusion covering economic as well as sociological aspects. I understood that you were to produce, to quote the Contract between Unesco and the I.E.A., "a general report, dealing with the sociological aspects of the subject, ......" to appear alongside of my "general report, of not less than 10,000 words, dealing with the economic aspects of the subject" (Contract with I.E.A., 2 (b).)

I am afraid that I cannot accept the present lay-out. I am surprised that you should have thought fit to amend my work, push it in after the country papers, and then write conclusions on the economic aspect of the subject. It was made clear in Paris that the I.E.A. was co-operating
in this project as a sovereign body and that its representative would act as Economic Rapporteur on a parity with yourself as General (i.e. Sociological) Rapporteur. I shall not be party to this publication unless this principle - the only possible one - is observed.

I have been through the Introduction, the paper on U.S.A., and the Conclusion. There are some errors to be corrected and one or two judgments which I wish to challenge: these are appended to this letter.

I propose the following, on the assumption (which, unhappily, is unavoidable at this late hour) that the five country papers are to be printed verbatim. (1) I shall re-cast my essay, cut out some duplicating matter, and round it off with conclusions on the economic aspect with reference to present world conditions. (2) Your Conclusion should be omitted. (3) You might agree to write your summing-up on the sociological aspects as companion piece to mine. Pages 4-8 of your Conclusion deal with economics and I am sure you will wish to leave that part out. (4) It would be fitting if the Introduction were written by someone in UNESCO explaining the origin and purpose of the Symposium. (5) The book should be in 2 Parts, Part I containing our 2 essays and Part II the five country papers. (6) The frontispiece should be as proposed by Mr. Klineberg in his letter of November 30, 1953, "A Symposium prepared for Unesco by the I.S.A. & the I.E.A. General Rapporteur: Professor Oscar Handlin (I.S.A.) and Economic Rapporteur: Professor Brinley Thomas (I.E.A.)". Underneath will be a list of national rapporteurs.

I have seen the comments of UNESCO and agree with them. I wish you luck with Brazil and Argentine.

I regret that this letter has had to be critical; misunderstanding could have been avoided if we could have had a personal talk at the outset.

I hope you will agree with my suggestions. I am sending a copy of this letter to Mr. Klineberg and Mr. Phillips.

Yours sincerely,

Brinley Thomas

P.S. Many thanks for your air letter of January 9th which arrived after I had written this. I was present when Mr. Phillips was negotiating with the secretary of the International Economic Association and the independent status of this I.E.A. Rapporteur was made quite clear.
Queries
(The page references are according to the numbering of each separate paper).

The United States

P.1. line 13. "In the years from 1920 to 1935 there was an almost total cessation of immigration." This is wrong. There was quite an inflow in the years 1920-24. The net absorption of aliens in the years ended June 1923 and 1924 was not much below the figure for 1912 and 1913. The sentence should clearly read 1924-1935.

P.2. The authors may care to include in footnote (1) my book which will be out in a couple of months, Brinley Thomas, Migration and Economic Growth (Cambridge University Press, 1954).

This footnote might be introduced with the words "Works covering this period include ..." instead of "The most important works ....".

P.4a Table 11 as it stands does not bear out the statement at the end of the top paragraph on p.4. It could only do so if the whole of the original Table in Jerome's book were reproduced with Jerome's interpretation of it.

P.21 3rd line from bottom "contraction" instead of "contradiction"?

P.40 line 8 "The structure of religion .... survived the efforts of peasants to transplant their churches".

I should have thought that the effect of the "new" immigration on the growth of Roman Catholicism in U.S.A. is an important fact of sociological interest which played a part in the agitation for restriction.

Concluding remark. Is it not desirable to mention the McCarran Immigration Act in this paper? Reference might be made to M.R. Konvitz, Civil Rights in Immigration (Cornell, 1953).

Conclusion

Pp 4-8. Economic. This aspect is out of place here.

10. It is profoundly untrue to say that Britain's cultural life is "intolerant of even regional
10. variations". Regions have strong entities - Scotland, Wales, Lancashire, Cornwall etc. - and London treats them very gingerly. The sentence containing the phrase "tradition of dissent" is obscure. I have my doubts about the whole of para 2 on this page.

12. I doubt whether "in the conflict between capital and labour", the presence of diverse ethnic groups has "dulled the edge of controversy". I should have thought the reverse more probable.

Para 3. Not convincing. The argument is very general. Surely it could be shown that the wave of "new" immigration increased tension in U.S.A. even though it was not a caste society. The sentence about U.K. is obscure.
January 18, 1954

Dr. Otto Klineberg
UNESCO
13 Avenue Kleber
Paris XVII
France

Dear Dr. Klineberg:

I regret to inform you that a serious disagreement has, at this late date, presented itself with regard to those aspects of the Symposium on the positive contributions of immigration that are related to the collaboration of Professor Thomas and the I. E. A.

I have just had from Professor Thomas a letter dated January 15 in which he makes the following points: that, by his understanding there was to be a "distinct division of labour" with my function to report on the sociological side and his on the economic; that he was not told that it was "intended to print the five country papers verbatim"; and that it was clear to him, "that the I. E. A. was co-operating in this project as a sovereign body and that its representative would act as Economic Rapporteur on a parity with yourself as General (i.e. Sociological Rapporteur)." In view of these assumptions, Professor Thomas is distressed at the form the symposium has taken.

I have carefully reviewed the terms of the contract and the covering correspondence and I regret to say that his understanding of the project does not accord with my own. My first letter from Mr. Rokkan (June 12, 1952) and every reference thereafter used the term general rapporteur to mean general -- not sociological. The contract signed, November 27, 1952 refers specifically to me as general rapporteur and editor; and in Article II as well as in Article IV of the Appendix, makes clear the primary responsibility of the I.S.A. and the collaborative role of the I.E.A.

As far as the printing of the national chapters, and their economic material is concerned, a letter of September 9, 1952 addressed by Mr. Phillips to Mr. Rokkan of the I.S.A. makes the matter clear. Pointing out that the original intention, was to have all the material handled by the economist, Mr. Phillips states that as a result of his conversations with the I.E.A. a new arrangement was proposed. "The New Suggestion is that each of the I. S. A. country rapporteurs should be given an extra $100...to enable them to cover the economic as well as the sociological aspects of the subject in their country chapters." It was this suggestion we accepted.
In an exchange of letters among Mr. Rokkan, Mr. Phillips, and myself, dated September 24, October 1, and October 13, 1952 (Your file SS/535.516), these points were made explicit. I cannot see therefore how we could have any other expectation than that the national contributions should be printed in substantially their present form. If Professor Thomas proceeded with another set of assumptions that must have been due to a failure of communications through the I. A. A.

I propose therefore, unless I hear from you to the contrary, to proceed with the revisions along the lines set forth in my letter to you of December 16. If Professor Thomas has no objection I shall include his revised paper in its new form in the Symposium; or he may wish to send it directly to you, free of editorial review by me. As I indicated in my letter of December 16, my judgment is that, considering the book as a whole, the economic chapter makes most sense where I placed it, just before the conclusion. But as I also pointed out, I have no strong objection to your transposing it to any other part of the volume. The other suggestions with regard to the style of the title-page, etc. do not trouble me. I am willing to make any adjustment of form, credit, etc. that will satisfy Professor Thomas.

If your understanding of these matters differs in any respect from mine, I shall be glad to be corrected. Correspondingly, I trust you will be able to set right Professor Thomas's misinterpretation of these arrangements.

I am sending a copy of this letter to Mr. Thomas, and enclose herewith a copy of my letter to him.

Yours truly,

OSCAR HAUDLIN

CH:2
January 18, 1954

Professor Brinley Thomas
Department of Economics and Social Science
University College
Cathays Park
Cardiff, WALES

Dear Professor Thomas:

This will acknowledge receipt of your letter of January 15 with reference to the UNESCO Symposium on the Positive Contributions by Immigrants. I regret the misunderstanding that seems to have developed between us with regard to the scope of the study. Having reviewed the correspondence and the contracts, I cannot escape the conclusion that my own interpretation of the arrangements was the correct one, and that yours is in error, no doubt through some failure in communications through the I.E.A. I have written to Dr. Klineberge asking that he set us straight, and I enclose a copy of my letter to him herewith.

There is one further point, connected with those covered in that letter, that it is necessary to make clear. It was not my understanding that I or the national rapporteurs were to act as research assistants, supplying you with data which you were to synthesize. Rather, it was supposed, that these materials would be part of the successive chapters and that if, in addition, other data should become available that would be useful to you, they would be sent on to you. I made this very explicit in my letter to you of December 17, 1952; and I do not recall having had from you before now any disagreement with this point of view.

As far as your specific suggestions are concerned, I am afraid I cannot go along with the substantive ones. I am willing to make wouldever changes in form or order that may be acceptable to you and UNESCO; but I think the book would lose by deletion of the conclusion.

I am grateful for your specific criticisms and shall take account of them in revision.

I am sending a copy of this letter to Dr. Klineberge.

I do regret the misunderstanding and trust it will not prevent us from bringing the Symposium to a successful conclusion.

Yours truly,
Dear Professor Handlin,

I am replying to your letter of 18 January for Dr. Klineberg who is away on mission. As I received your letter I was on the point of replying to a note from Professor Thomas enclosing his letter to you of 15 January on the same subject. As I had already set out the position as we see it in the letter I had drafted to Professor Thomas, perhaps my best course would be for me to send you a copy of it.

I hope very much that this further correspondence will clear up the outstanding issues and that now that Professor Thomas has the full text and that you have offered to meet his point of view on a number of matters we can now look forward to receiving an agreed text.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Cambridge,
Mass.
Dear Professor Thomas,

I am sorry that, as you point out in your letter of 15 January, you were a long time receiving the copy of the manuscript on the positive contributions by immigrants which Professor Sandlin had asked us to send on to you. The delay was due to the postal strike in France which upset the mail for almost a month beginning in the middle of December.

We have always conceived of this study as an inter-disciplinary work undertaken between two sovereign associations. At the same time we were faced with the fact that roughly three quarters of the task was sociological in terms of our mandate and about one quarter economic. For this reason we gave the major contract to the EIA. Further, we were impressed by the fact that it is usually best to have one hand drafting a manuscript in the first place and this was why we appointed a general rapporteur. It was also necessary to have a single person who would negotiate the contracts with the national rapporteurs and this task we put upon the general rapporteur. You will see therefore that we cannot really subscribe to your interpretation that general meant sociological. We think this is clear from the wording of the two contracts, each of which was an appendix to the other.

This does not of course mean that we expected the final text to be written without regard to the EIA or that the EIA would not be given the chance of collaborating fully in the whole symposium, the text of which would be agreed with it. For this reason the contracts provided that the national rapporteurs would be selected in consultation with the EIA, that the general rapporteur would give guidance to the national rapporteurs, in consultation with the EIA rapporteur, as to the scope and content of their reports, and that a general report dealing with the economic aspects should be written by the EIA rapporteur. We also provided that the general rapporteur would assemble the contributions of the national rapporteurs and "write up in consultation with the EIA a final report to introduce the symposium".

In the above I have used the word EIA as synonymous with EIA rapporteur but some of the communications took place with the secretariat of the EIA before you became the rapporteur. In this connection I am enclosing a copy of a letter I sent on 18 June 1952 to Max Frager Lienes with a memorandum which sets out in paragraph 7, the suggested procedure for the study. A copy of the same memorandum was sent to Professor Sandlin on 1st July.
You will see that the whole idea was that the text should represent the maximum cooperation between the two disciplines and I feel that any misunderstanding must have been caused by difficulties of communication and the fact that it was not possible to arrange a meeting between yourself and Professor Handlin at the crucial stage of the planning and drafting of the symposium.

However, we do very much hope that it will be possible for an agreed text to be established. Professor Handlin has I think sent you a copy of his letter to Dr. Klineberg of 19 January and I trust you will be satisfied with the willingness which he expresses in it to meet your point of view in respect of changes in the text, some of which he had previously told us he would be undertaking in response to an earlier letter which Dr. Klineberg sent him.

I am sending a copy of this to Professor Handlin, and I am enclosing a copy of my letter to him of today's date.

Yours sincerely,

[Name]
Department of Social Sciences

[Signature]
27th January, 1954.

Dr. Otto Klineberg,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris.

Dear Dr. Klineberg,

UNESCO Symposium on The Positive Contributions by Immigrants

You will have received a copy of the letter of January 15th which I sent to Professor Handlin, and by now no doubt you have a copy of Professor Handlin's reply to me dated January 18th together with his letter to you of the same date.

I must say I am astonished that Professor Handlin could ever have proceeded on the assumptions which he states. I cannot believe that UNESCO would ever have invited the I.E.A. to take part in this project on the terms which Professor Handlin seems to regard as quite natural. I also find it very hard to see how Professor Handlin can be said to have carried out his own contract with UNESCO. The contract with I.S.A. stipulated that Professor Handlin was to write "a general report dealing with the sociological aspects of the subject which will contain an analytical study synthesising and commenting upon the countries study". He has not done this. What he has done is to edit the Country reports as well as my report and wind up the Symposium with a short conclusion which purports to sum up on the economic side as well as the sociological side.

I am afraid I must regard Professor Handlin's letters of January 18th as quite unconvincing. I must adhere to my intention to refrain from being a party to this
publication unless the principle which I emphasised in my letter of January 15th is observed. If Symposia of this kind involving the co-operation of different disciplines are to succeed, the representatives of the different disciplines must be on an equal footing. If UNESCO wanted Professor Handlin to sum up on the economic aspect of immigration, why did UNESCO make a contract with the International Economic Association?

I have written to Madame Barger Lieser to explain to her what has happened.

Before I proceed to recast my report for this Symposium, I should like to know where I now stand.

I am sending a copy of this letter to Mr. Phillips.

Yours sincerely,

[Signature]
28th January, 1954.

H.E. Phillips, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16.

Dear Phil,

UNESCO Symposium on the Positive Contributions by Immigrants

I enclose a copy of a letter which I have sent to Dr. Klineberg on the latest developments in my disagreement with Handlin.

Yours sincerely,

[Signature]

P.S. Kindly let me know whether Hora is in Paris.

[Handwritten note] Hora

10/28/55
27th January, 1954.

Dr. Otto Klineberg,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris.

Dear Dr. Klineberg,

UNESCO Symposium on The Positive Contributions by Immigrants

You will have received a copy of the letter of January 15th which I sent to Professor Handlin, and by now no doubt you have a copy of Professor Handlin's reply to me dated January 16th together with his letter to you of the same date.

I must say I am astonished that Professor Handlin could ever have proceeded on the assumptions which he states. I cannot believe that UNESCO would ever have invited the I.S.A. to take part in this project on the terms which Professor Handlin seems to regard as quite natural. I also find it very hard to see how Professor Handlin can be said to have carried out his own contract with UNESCO. The contract with I.S.A. stipulated that Professor Handlin was to write "a general report dealing with the sociological aspects of the subject which will contain an analytical study synthesising and commenting upon the countries study". He has not done this. What he has done is to edit the Country reports as well as my report and wind up the Symposium with a short conclusion which purports to sum up on the economic side as well as the sociological side.

I am afraid I must regard Professor Handlin's letters of January 18th as quite unconvincing. I must adhere to my intention to refrain from being a party to this
publication unless the principle which I emphasised in my letter of January 15th is observed. If Symposia of this kind involving the co-operation of different disciplines are to succeed, the representatives of the different disciplines must be on an equal footing. If UNESCO wanted Professor Handlin to sum up on the economic aspect of immigration, why did UNESCO make a contract with the International Economic Association?

I have written to Madame Berger Lieser to explain to her what has happened.

Before I proceed to recast my report for this Symposium, I should like to know where I now stand.

I am sending a copy of this letter to Mr. Phillips.

Yours sincerely,

Brinley Thomas
<table>
<thead>
<tr>
<th>TO:</th>
<th>HMP</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>For Action</td>
<td>For Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Prepare</td>
<td>Please Return</td>
</tr>
<tr>
<td>Return with References</td>
<td>For Despatch</td>
</tr>
<tr>
<td>Secure Approvals Noted</td>
<td>For Information</td>
</tr>
<tr>
<td>For Approval</td>
<td>For your File</td>
</tr>
<tr>
<td>For Comments</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Remarks:**

I hope you're right, but Thomas' last letter leads me to be somewhat less optimistic. Let's discuss soon.

For return to originator, fold here and reattach.

FROM [Signature]

Date [Feb 3, 54]
UNESCO

SS/EMO/4229
2 Feb., 1954

To: Dr. W. Lloyd

From: H.M. Phillips

Subject: Positive Contributions by Immigrants

There has been a dispute between Professor Brinley Thomas and Professor Handlin about the migration symposium. The origin of this lies with Professor Handlin as he did not effect the necessary consultations with Professor Thomas as laid down in the contract. This troubled us greatly when we received the manuscript and the firm letter sent by Dr. Klineberg on 30 November to Professor Handlin made our view clear and he responded by in effect admitting his error and saying he would put it right.

Unfortunately, however, Professor Thomas although he had a copy of our letter to Professor Handlin putting him in the right track, felt bound to send a strong letter of his own to Professor Handlin. This letter was justifiable in the sense that Professor Thomas was the aggrieved party, but unnecessary as Professor Handlin had already been rebuked. And Professor Thomas in his letter to Professor Handlin proceeded to justify his position on unsound arguments, particularly saying that the word "general" meant "sociological" and not general.

I wrote to the two parties of the dispute on 26 January setting the matter out impartially and unperturbantly.

I am only troubling you with this dossier as you will have seen the further letters from Professor Thomas and will want to know the position. From the dates of these letters it is clear that they were written before my letter of 26 Jan. was received.

It remains to be seen how the two parties react to my letter of 26 January which I hope will produce a peaceful conclusion.
My dear Brinley,

We are not sure here whether your letter of 27 January to Dr. Klineberg was written after or before you had seen my letter of 26 January about the migration symposium. I am venturing to send you this personal and confidential note, not trespassing upon your friendship in order to try to push you off from any position of principle you feel you must take for the ISA, but in order to explain the background more fully than I can officially.

Of course Professor Handlin was in the wrong in not consulting the ISA at every stage as provided in the contract and memorandum of 16 June 1952 dealing with the procedure. We told him this in about the strongest language an organisation like ours can use with a body like the ISA, in Dr. Klineberg's letter of 30 November. Professor Handlin recognised the error and undertook to put it right.

When we acquainted you with the full position we expected you to be indignant. What we did not anticipate however was that in your letter to Professor Handlin you challenged some aspects of the contract such as what the word "general" meant with which we could not agree. For a real disagreement to continue it is necessary to have a grain of truth on both sides and we hasten to remove any doubts about the original meaning of the contract in order that it should be quite clear that the simple issue was that Professor Handlin had not consulted with you at all stages and agreed the whole of the text as contracted.

The position which concerns us naturally is what happens now. Clearly it is not possible to unpick everything at this stage, particularly as Professor Handlin has agreed now to our point of view. For this reason I thought I would send you this personal and confidential letter asking if you can see your way to agree with his text with suitable alterations, or to find some formula which will allow the symposium to appear. This is our first attempt at an inter-disciplinary study and it would be unfortunate if it failed.

With best wishes,

Yours sincerely,

H.M. Phillips

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
My dear Mr. Brinley,

Many thanks for your very helpful letters of 10 February which are greatly appreciated here.

The letter inviting you to the population meeting was sent to you yesterday by a colleague of mine, K. Díaz Gonzáles, and he has also sent you the proofs of the publication which is to be discussed at the meeting. I understand however that the arrangement is still only 99% and not 100% fixed because a formal document from the UN undertaking to pay your expenses is still awaited. We will send you a cable confirming the invitation and committing ourselves formally within the next few days.

Yours sincerely,

Mr. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
February 19, 1954

Mr. H. M. Phillips
Department of Social Sciences
UNESCO
19, Avenue kleber
Paris 16, FRANCE

Dear Mr. Phillips:

I have now completed the process of revising the manu-
script of the symposium on the positive contributions by
immigrants. Let me indicate briefly the nature of these
revisions and the material which is attached.

I assembled the criticisms from whatever sources as
they arrived and forwarded them promptly to the National
Rapporteurs for action. I felt it was my duty to call
the attention of the rapporteur to these criticisms and
to ask their serious consideration of them. But I did not
feel it proper to insist that changes be made. In the
case of the report on the United States, for which I
myself was largely responsible, I may say that I accepted
the relevance of each of the criticisms and altered the
original to conform with these criticisms. This was not
the attitude consistently of the other national Rapporteurs.
In some cases they made minor changes in the manuscript.
Generally they were content to let the original contribu-
tions stand.

The case of Argentina was the most difficult, as I
indicated in my earlier correspondence. I made a final
effort to elicit more satisfactory material from Dr. Hechen.
In response to this appeal he sent on to me a mass of
miscellaneous data—in Spanish and without very much co-
herence. From this material I abstracted that which seemed
to me to hang together best, and constructed a new section
on the demographic effects of immigration, which I have
incorporated into the note on Argentina. A large amount of
statistical data, without text or interpretation, that
referred to other matters I simply found no place for. Some bibliographical references he sent me, on the other hand, seemed useful and I have incorporated those. The chapter on Argentina consequently is somewhat stronger than it was earlier, but it is still below the level of the others.

I enclose herewith the results of these changes. These include a list of Corregenda, which I trust you will be able to incorporate in the existing manuscript. These touch upon minor changes where I did not believe the changes were substantial enough to justify the retyping of whole pages. I enclose furthermore a number of pages that are either new or represent substantial changes in the original manuscript. These are numbered consistently with the numbering of the original, and can, I trust, be inserted in their appropriate places without difficulty.

I am sending the carbon copy of all this material to you by sea mail and trust it reaches you promptly.

I should comment also on your letter of January 26 which reached me some time ago. I did not acknowledge its receipt sooner because the statements enclosed with it corresponded entirely to my understanding of the matter and because I wished to complete these revisions as promptly as possible. I have since had a further letter from Professor Thomas dated February 10, together with a copy of his letter to you of the same date. I enclose herewith a copy of Professor Thomas' letter together with a copy of my response to him. Let me repeat again, that in all matters relating to the arrangement of the sections, the ascription of credit and the form of the title page and any other questions which may arise with regard to the prerogative of these sovereign associations, I am perfectly willing to accept any solution desired by UNESCO. If it would make Professor Thomas feel better, I would be perfectly happy to alter the title of "The Conclusion" to "The Sociological Aspect." The arrangement I gave the manuscript was simply that which seemed to me to make the most striking presentation.

One other matter. Would UNESCO have any feelings, positive or negative, were some parts of my report printed in one of the magazines of general circulation here. This is a practice occasionally followed with regard to books published
in the United States, one which publishers here generally feel aids rather than hinders the distribution of books from which such extracts are printed. You have, of course, complete rights to the manuscript; and I would not in any use I make of my material infringe upon those rights. I shall be guided in this matter by full consideration of your prior needs.

Yours truly,

Enclosures
CORRIGENDA

Page 1, line 18
either masters or slaves or defined their role in some

Page 6, line 11
periods. Down to 1925 there extended the era of free migra-

Page 6, line 13
the nineteenth century. In the years from 1925 to 1935

Page 7, line 14
of the continent in Ireland and Great Britain, then spread east-

Page 10, line 9
the midst of a period of rapid territorial and economic expansion

Page 12, footnote to table II

For the derivation of this table, and an explanation of its data, see H. V. Jerome, Migration and Business Cycles (N.Y.,

Page 29, line 19
ction of foreign markets . . .

Page 185, line 16
culture of the Brazilian Caboclos (mestizo peasants)\textsuperscript{1a} appeared

Page 185, add note 1a

\textsuperscript{1a}. The term, Caboclo has acquired different meanings in different parts of Brazil. In the present context it implies genetic and cultural blending, mainly of Portuguese and Indian elements. Contrary to current stereotypes, the Caboclo is not limited to northern or northeastern Brazil. To a considerable extent the rural population of Southern Brazil consists of genuine Caboclos.
Page 190, line 10
under then *dictator* Getulio Vargas

Page 216, line 15
house. 28a They raised it from a shelter to a home.

Page 216, add note 28a

28a. This of course does not refer to the Brazilian upper class house.

Page 228, line 21
zeros, "existing at the subsistence level, has somehow to be lifted to

Page 285, line 4
migration. In nineteenth century America and in Argentina, it was
decisive;
10th February, 1954

Professor Oscar Handlin
Widener 783
Cambridge 38
Massachusetts
U.S.A.

Dear Professor Handlin

The UNESCO Symposium on the Positive Contributions by Immigrants

Thank you for your letter of January 18th replying to mine of the 15th.

The letters I have received from UNESCO confirm that I was right in assuming a) that this Symposium was conceived by UNESCO as an inter-disciplinary work undertaken between two sovereign associations and b) that the ISA Rapporteur had contracted to consult with the IEA Rapporteur at all stages and to "write up in consultation with the IEA a final report to introduce the Symposium". In view of this I do not see how you can hold that you have fulfilled all your obligations according to the contract.

However, I do not wish to prolong this debate any further. UNESCO is most anxious that there should be a future for inter-disciplinary projects and I want to do all I can to help. It is clear that there must be a compromise. I have outlined what I think is a fair compromise in a letter which I have sent to Mr. Phillips today, a copy of which I enclose herewith. I hope to hear from you that it is acceptable.

There is one point on which I think you misunderstood me. I did not intend that your Conclusion should be left out. What I meant was that it should be expanded.

P.T.O.
into a general report on the sociological aspect which the contract asks for.

It is now doubtful whether UNESCO will have this manuscript ready by March 1st, but I hope it will not be much delayed beyond that.

Yours sincerely,

/s/ Brinley Thomas
Dear Professor Thomas:

I have your letter of February 10 with regard to the UNESCO symposium on the positive contributions by immigrants. I regret that you feel I did not adequately consult with you in the preparation of the report. I can only point out that by the time you were appointed, the national rapporteurs were already selected, and there were thereafter few editorial or supervisory decisions until the appearance of the final manuscript. I assure my neglect to consult you was not due to any want of respect or to discourtesy but to the lack of occasion.

My revision of the sections of the manuscript for which I was responsible has now been completed; and I have forwarded the revised pages to UNESCO. I have also informed them that I will agree to any arrangement of the chapters and ascription of credit that they, in consultation with you, find desirable.

I trust your own revision proceeds in good time, and stand ready to be of whatever other assistance to you I may.

Yours truly,
February 23, 1954

Mr. H. M. Phillips  
Department of Social Sciences  
UNESCO  
19, Avenue Kleber  
Paris 16, FRANCE

Dear Mr. Phillips:

Herewith I send you the copy of the corrected corrigenda and additional material on the symposium on immigration. The original copy went to you by air mail together with a covering letter.

I will be grateful if you would acknowledge the receipt of this material.

Yours truly,

Oscar Handlin

Enclosures
CORRIGENDA

Page 1, line 13

either masters or slaves or defined their role in some

Page 6, line 11

periods. Down to 1925 there extended the era of free migra-

Page 6, line 13

the nineteenth century. In the years from 1925 to 1935

Page 7, line 14

of the continent in Ireland and Great Britain, then spread east-

Page 10, line 9

the midst of a period of rapid territorial and economic expansion

Page 12, footnote to table II

For the derivation of this table, and an explanation of its date, see H. V. Jerome, Migration and Business Cycles (N.Y.

Page 12, line 19

ction of foreign markets . . . .

Page 185, line 16

culture of the Brazilian Caboclos (mestizo peasants) appeared

Page 185, add note 1a

1a. The term, Caboclo has acquired different meanings in different parts of Brazil. In the present context it implies genetic and cultural blending, mainly of Portuguese and Indian elements. Contrary to current stereotypes, the Caboclo is not limited to northern or northeastern Brazil. To a considerable extent the rural population of Southern Brazil consists of genuine Caboclos.
Page 190, line 10
under then dictator Getulio Vargas

Page 216, line 15
house. 28a They raised it from a shelter to a home.

Page 216, add note 28a

28a. This of course does not refer to the Brazilian upper
class house.

Page 228, line 21
zeroes," existing at the subsistence level, has somehow to be lifted to

Page 285, line 4
migration. *nineteenth century America and in Argentina, it was
decisive;
To avoid any possible misunderstanding, I have taken away with me all versions of my essay which were in this file. I shall send you as soon as possible a new and final version which will be ready for printing. Its title will be "The Economic Aspect" as a counterpoint to Handlin's "The Sociological Aspect." By the way, Handlin has amended some pages of his concluding piece which will now become "The Sociological Aspect." The final piece will, of course, be altered in accordance with your former suggestion.

Kindly give serious consideration to having a short introduction on the origin and purpose of the Symposium.

You will be hearing from me soon.

With all best wishes, [Signature]
Dear Professor Haddad,

Many thanks for your letter of 16 February and the corrigenda you enclosed. It happened that Professor Thomas was here a few days ago for a conference on a different subject and we took the opportunity to show him the corrigenda and raise with him the points in your letter.

We understand he agrees with the corrigenda as we do ourselves. My only suggestion would be to delete "dictator" and say "the then President Vargas".

As regards your suggestion of altering the title from "The Conclusion" to "The Sociological Aspect", Professor Thomas likes this suggestion and would contribute himself a piece called "The Economic Aspect". He has taken away with him the existing text of his contribution and is revising it and will send it shortly to you. He has also suggested that the volume might be preceded by a short introduction by Unesco indicating very briefly the purpose and scope of the symposium - e.g., that it does not attempt to deal with the whole economics of mass immigration. I should be glad to have your views on this.

We are awaiting the carbon you have sent by sea.

Thank you again for your cooperation. I am sending a copy of this to Professor Thomas.

Yours sincerely,

Hall Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Haddad,
Harvard University,
Department of History,
CAMBRIDGE,
Mass.
Dear Professor Handlin,

I did not in my reply to your letter of 19 February deal with the points in your last paragraph as this is a matter on which I am still awaiting the views of our people concerned with publication matters. As you will appreciate there are some considerations of publication policy which they have to take into account which may make it difficult to reply affirmatively.

I will, however, write again shortly.

Yours sincerely,

Hal Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
Cambridge,
Mass.
My dear Brinley,

It was very nice seeing you in Paris and I hope that you found the conference interesting.

I am enclosing a copy of a letter I have sent to Professor Sandlin following his letter of 19 February which we showed you.

The next step is for you and he now to agree the final text so that we can send it to the printers, with the short introduction of our own, copy of which we will send to you. As the printers need to have it urgently now we will be very grateful if the final text can be with us by the end of March.

May I keep a little longer the proofs of your book which I have not yet had an opportunity to read? Unless you want them back before the end of the month, I would like to take them to Geneva with me next week in order to show them to people in the ILO and ICMM.

With best wishes,

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
12th March, 1954.

H.V. Phillips, Esq.,
Department of Social Science,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16.

My dear Phil,

Many thanks for your letter of March 5th.

I enjoyed my visit to Paris and I hope the work we did at the Conference will bear the right fruit. I am particularly grateful to you and Doris for looking after me so well.

Thank you for sending me a copy of the letter which you sent to Professor Hardlin. I am now busy preparing a revised version of my own paper. It will not take long and you will certainly have it before the end of this month.

You may certainly keep the set of proofs of my book, especially as you are taking them with you to Geneva. The date of publication is April 2nd. I am very glad that you are going to show the book to people at the I.L.O. and I.C.E.W.

With all good wishes,

Yours sincerely,
Dear Professor Thomas,

I am sorry to have to write to you again so soon after Phillips's note of 5 March, but the Unesco Documents and Publications Service has been getting after us for a final version of the Manuscript on THE POSITIVE CONTRIBUTION OF IMMIGRANTS. I know that Phillips spoke to you about our receiving the final text by the end of March, but I am taking the liberty of writing you once again to ask if you could hurry things a bit and let us have your material even sooner, if this is at all possible. I know how busy you are, but we would be very grateful for anything you can do in the matter.

It was a great pleasure to meet you in Unesco House last month, and I hope our paths may cross again soon.

Sincerely yours,

Otto Klinesberg

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF,
England

PS Could you please submit your MS to us in three copies.
16 March 1954

Dear Phil,

We are being pressed by D. & P. for the MS on THE POSITIVE CONTRIBUTION OF IMMIGRANTS, which is the reason for my sending off the letter to Thomas, copy of which I attach. In the meantime, we have been able to find only one copy of the total Handlin MS. Could you please let us know by return mail where the other one or more copies might be found.

I hope you are enjoying Geneva. Please look up my friend Ernest Beaglehole, and give him my good wishes.

Yours sincerely,

Otto Klineberg

Mr. H.M. Phillips,
C/o Hall Porter,
International Labour Organization,
GENEVA,
Switzerland
Dear Mr. Otte,

Thank you for your letter, and for enclosing a copy of your note to Bruntby Thomas.

I may understand that we received only 2 copies (this can be checked from Handbui's album on the file). The second copy was sent by us to Bruntby Thomas, so it should be asked to return it. If Handbui sent more than 2, the third copy will be in Poynders' room, as I have not yet seen it.

22 March 1974

Handbui — SS
24th March, 1954.

Dr. Otto Klineberg,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris 16.

Dear Dr. Klineberg,

Many thanks for your letter (SS/445/281) of March 16.

I appreciate the need for speed in regard to the MS on THE POSITIVE CONTRIBUTION OF IMMIGRANTS.

I enclose herewith three copies of the final version of my paper on THE ECONOMIC ASPECT. As the material I wanted on Brazil did not arrive I have reluctantly had to omit Brazil from my analysis. However, I hope you will agree that in its present form it fits the purpose of the symposium and does not overlap unduly with the country papers.

I am very glad UNESCO is supplying an Introduction and that the frontispiece will be as proposed earlier by yourself.

I enjoyed my recent visit to Paris, and hope we can meet again before very long.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Brinley Thomas

26 MAR 1954

see overlap.
P.S. If it is Professor Huntington's method to number the footnotes through each chapter, then that adjustment will need to be made to my essay.

Kindly inform Phil that my book is being published on April 2nd, and that I am holding a Press Conference about it at the Foreign Press Association in London on April 12th at 11:30.
30 March 1954

Dear Professor Thomas,

Thank you for your letter to Professor Klineberg enclosing three copies of your chapter on the economic aspects of the positive contribution of immigrants, which I have incorporated in Professor Handlin's manuscript and sent to our Publications Service for printing.

Unfortunately, we have only one copy of the complete manuscript, and I understand from Mr. Phillips that you borrowed another copy from us for your information. Since we need it for the translation to be effected into Spanish, I would be most grateful to you if you could send it back to us at your earliest convenience.

Thanking you in anticipation for your kind help, I remain,

Yours sincerely,

A. Hermann
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas
University College,
Cathays Park,
CARDIFF U.K.
A: Mr. H.A. Phillips  
cc: L. Diaz  
De: A. Hermann  

SS/5231  
30 March 1954  

Subject: The Positive Contributions by Immigrants

1. We have now sent the manuscript to D&P for editing, translation, and publishing.

2. We have asked Brinley Thomas to return the second copy of the manuscript which we need for the translation into Spanish. (Ref: 30/3/54)

3. Dr. Péan asked us to produce a detailed table of contents, giving the various subheadings and paragraphs, which we can prepare as soon as we get hold of the second copy.

4. He also wants a letter to the Sales department giving the highlights on the book and its prospective dissemination.

5. I think an index should be prepared.

May I have your comments?  

[Signature]  

A. Hermann
5th April 1954.

A. Hermann, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kléber,
Paris 16.

Dear Mr. Hermann,

Thank you for your letter of March 30th SS/448.939. I return herewith the copy of Professor Handlin's manuscript which was sent to me.

With best wishes,

Yours sincerely,

[Signature]

Brinley Thomas
To: Head of Documents & Publications Service
From: G. Denis, English editor

Memo No. 707
13th April, 1954

The positive contributions by immigrants

Draft report by English editor

With reference to your instruction regarding 'Rapports de lecture' and to our talk yesterday on the above-mentioned document specifically, I submit hereunder - for possible discussion at the meeting on the document, which you propose - a few remarks on what seem to me to be the principal points arising:

Title of the Collection

This is not known to me, though I gathered through you yesterday that a provisional title suggested in the Department may be 'Population and Culture'. I have no comments to make on this, not being aware of the exact scope of the proposed series, except to say that the present book would fit into that title.

Whether such a collection is strictly within Unesco's province and whether it poses on anyone else's preserves (UN, etc.) are points which should be considered.

Title of the Document

Not perhaps a very attractive - 'saleable' - title for a publication; I should at least change 'by' to 'of', and possibly suppress the 'the'. On the other hand, it is sufficiently accurate, as the subject covered in the different chapters is the gain (cultural, social, technical, etc.) to the respective countries through immigration, doubtful or negative aspects not being touched upon.

For whom intended? (point 7, a) of your memo DP/DIV/6279)

This is difficult to know. Although some of the chapters (e.g. Australia, the United Kingdom) are full of interesting matter and go into very great detail on the different waves, nationalities - and contributions - of immigrants, at the same time, they are none of them properly 'technical' and not, I think, quite meant for specialists. Specialist publications, which no doubt exist, might handle the subject better from that point of view. On the whole they seem to me, being most of them very readable, rather for the general public - though, here again, might conceivably be better in the form of articles in a good-class magazine for the educated public. It is possible indeed, that this publication falls between two stools - not technical enough for specialists and not quite...
popular enough for the ordinary public. It may be that this so-to-speak 'intermediate' destination is what is intended; if so, that might be made clear, e.g. in a preface.

General composition and structure

As quite inevitable in all symposia, the chapters on the different countries are unequal. All the three long chapters on English-speaking countries happen in different ways to be good. The Brazilian chapter possibly specialised too much on immigration into only one part of that country (south) and on immigrants from countries other than Portugal itself, entirely neglecting the latter; a few possibly offensive remarks (which seem de rigueur in documents on Brazil) have been cut out.

Despite variations in treatment, the different chapters are sufficiently homogeneous to make a reasonably balanced and coherent whole.

Other points

Not much to say—on translation problems, or references and foot-notes, which seem in order. The Tables are rightly placed and look accurate. There are no Illustrations and none are called for.

G. Dennis
English Editor.
MEMORANDUM

AU : Directeur du Département des Sciences Sociales
DU : Chef du Service des Documents et Publications

Objet : "The Positive Contributions by Immigrants"

1. Cette étude collective de M. et Mme Handlin et de MM. Isaac, Borrie, Willems, Hechen et Thomas, a fait l'objet du rapport de lecture ci-joint de Mr. Dennis. Je l'ai moi-même examinée assez attentivement. Divers problèmes se posent à son sujet. Je vous la renvoie ci-joint afin que votre Département veuille bien :

   a) prendre connaissance des corrections faites par l'éditeur et les approuver s'il est d'accord;
   b) procéder aux travaux complémentaires énumérés ci-dessous et qui sont indispensables avant l'impression de l'ouvrage.

2. Titre de collection : M. Souriau s'est déjà enquis auprès de votre Département du titre de la collection dans laquelle il doit s'insérer cet ouvrage. On lui a indiqué provisoirement "Population and Culture".

   a) Le titre est-il confirmé ?
   b) Quels sont les autres ouvrages de la collection ?
   c) Quelle suite est envisagée pour cette collection?
   d) Quel est le niveau scientifique et intellectuel de tous les ouvrages de la collection ?

   La réponse à ces questions est indispensable à un travail suivi et précis de la Division des Ventes comme à celui des maquettistes chargés de préparer le format et la couverture.

3. Titre de l'ouvrage : Le titre, rédigé dans un anglais douteux, est d'une valeur "commerciale" nulle. Pouvez-vous nous en fournir un meilleur ?

   La recherche d'un autre titre ne peut toutefois être guidée que par une définition précise du public auquel il s'adresse l'ouvrage. S'il s'adresse à des savants spécialistes de problèmes démographiques, sans doute une définition précise de son contenu serait-elle possible en termes plus nettement intelligibles; s'il s'adresse au grand public, il faudrait sans doute chercher un titre à la fois descriptif et attrayant.

cc : M. Maheu
      M. Chevalier
      Mr. G. Dennis
      M. Souriau

ED/jd
4. A qui s'adresse cet ouvrage ? Je me réfère à ce propos au paragraphe du rapport de Mr. Dennis intitulé "For whom intended"? J'ai lu attentivement la très intéressante synthèse économique de Mr. Brinley Thomas, l'introduction et la conclusion. Si le chapitre "Economic Aspects" présente un intérêt incontestable (il serait un excellent article de revue sérieux), il a toutefois le défaut de passer sous silence les pays autres que le Royaume-Uni, les États-Unis et l'Australie. Or, pour des raisons qui échappent au lecteur, il y a un chapitre sur le Brésil et un sur l'Argentine. La conclusion de Mr. Handlin m'a paru médiocre, dépourvue de tout réal effort de synthèse, et l'introduction ne situe pas le problème rigoureusement sur le plan de la recherche scientifique. Le chapitre sur le Royaume-Uni est intéressant, celui sur les États-Unis l'est aussi, mais à un moindre degré. Bref s'agit-il :

a) de vulgarisation ?
b) de publier les conclusions nouvelles de recherches originales ?
c) d'une synthèse de ces conclusions ?
d) d'une contribution originale à la méthode d'analyse de phénomènes sociaux ?

Il me paraîtrait personnellement souhaitable de ne prendre une décision définitive quant à la publication de cet ouvrage que selon la réponse apportée à ces questions, puisque notre ligne de conduite d'éditeur sera affectée par elle.

5. Traduction en espagnol. Je crois comprendre que vous n'envisagez pas de publier cet ouvrage en français, mais seulement en anglais et en espagnol. À ce propos, la table des matières paraît à première vue un peu maigre pour les pays de l'Amérique latine, puisque le seul pays de langue espagnole dont l'immigration soit étudiée est l'Argentine, alors que des problèmes d'immigration se posent dans de nombreux autres pays. L'accident n'est-il pas un peu trop mis sur les pays anglo-saxons pour justifier une édition espagnole ?

6. Travaux à effectuer par le Département des Sciences sociales : Les travaux suivants sont nécessaires :

a) préparation d'une table des matières, détaillée montrant la subordination des parties, sections et sous-sections, pour éclairer les préparateurs de copies;
b) vérification de la numérotation consécutive par chapitre des tableaux statistiques, et numérotation des tableaux là où cela n'a pas été fait;
c) page 152 : fourniture d'un exemplaire non-froissé du graphique australien, l'exemplaire actuel ne pouvant être reproduit;
d) fourniture d'un résumé de l'ouvrage pour le travail de la division des ventes.

Emile Delavenay
A M

The inclusion of the words suggested by OKL ("Although migration problems are world-wide...") makes the first sentence... 

Prop. OKL: [illegible]

GL

How well can you do at committing to meet your finish on the thesis by

Feb 20/2

Hep

Affirmed

How about:

Although migration problems are worldwide, attention has in particular, etc.

But I do not mind your formulation.

OK
How would this do as an introduction to the book on the Positive Emotions by Greenspan.

Phil 11.16

Very good. Have made only a few pencilled changes (American vs English) for you to accept or reject as you see fit.

But I do not like the exclusive emphasis on Europe in the Draft Note. How about Japanese in Brazil, + Orientals generally in USA? Could you redraft slightly to make this paragraph less European?

OK.

For approval. Phil 2014
This publication grew out of a resolution passed by the Unesco General Conference in December 1952 which read as follows:

"The Director-General is authorised:

"to continue study of the social and cultural aspects of migration, in order to co-operate with Member States, the United Nations and the Specialised Agencies, in the drawing up, or the execution, of plans of emigration or immigration, so as to secure that both contribute not only to the improvement of economic conditions of the countries concerned, but to social progress and to the cultural enrichment of those affected, and also to mutual understanding between peoples."

It was felt by the General Conference that one of the best ways of implementing this resolution would be to ask the International Sociological Association and the International Economic Association to sponsor a symposium on the Positive Contributions by Immigrants. These two associations gave their collaboration and each appointed a rapporteur. Unesco was fortunate in both cases in securing the services of scholars whose recent work in this field has attracted wide attention and prestige. Since under the terms of the resolution the primary emphasis was to be on social and cultural factors, the task of serving as General Rapporteur was given to Professor Oscar Handlin of Harvard University; and since important economic aspects were involved, the International Economic Association appointed as the Economic Rapporteur, Professor Brinley Thomas of University College, Cardiff.

The following five countries were chosen for particular study: Argentina, Australia, Brazil, the United Kingdom and the United States, and a national rapporteur for each country was appointed. The task of the national rapporteurs was to present the available information regarding their own countries, concentrating primarily upon the sociological and cultural aspects, but also including
a number of economic topics defined by the Economic Rapporteur. The national rapporteurs were as follows: George Hechen (Argentina), H.D. Sorrie (Australia), Emilio Willems (Brazil), Julius Isaac (United Kingdom), Oscar and Mary F. Handlin (United States).

What was in mind on the social and cultural side of the problem was to examine the contributions immigrants had made to the social life of the recipient countries. This included their contributions to community and family life; to the governmental, non-governmental and administrative structure of society; to the country's "way of life"; their effect upon social tensions; their contribution to the learned professions; their effect on the level of education and technical knowledge and upon the development of the arts.

On the economic side the scope of the symposium had to be limited, as the resolution had not envisaged, and resources were not available for, a study of the broad economic effects of the entry of migrants in considerable numbers into the countries of reception. No effort has therefore been made to deal in detail with the economic problems of immigration as a form of population growth and its relation to investment and real income, and its effect upon balance of payment problems. These matters are to be taken up by the International Economic Association separately at a round table which it is proposed to hold in 1955 on the economics of migration, for which Professor Brinley Thomas will act as General Rapporteur. The economic scope of the present work is therefore primarily concerned with such questions as the economic effect of migrants as individuals, their personal contributions to invention, science, industry and other determinants of economic progress; though Professor Thomas has in his introduction touched on the general problem of the economics of migration in order to keep the subject in focus.

Further, it will be noticed that both on the social and economic sides little is said of the contributions made by immigrants who are of the same stock and way of life as the country of reception, as their contribution is more obvious and has seldom been questioned.

Some thought was given before this project was initiated as to whether Unesco might be criticised for concentrating on the positive contributions by immigrants and leaving aside possible negative factors. The consultations we made convinced us that a valuable and impartial study of the positive contributions by immigrants could be made, and was in fact the most useful approach. At the present stage of the history of migration the odds are stacked against the migrant. In every major
country of immigration there now exists a mass of formalities subjecting migrants to close checks, and well-developed government machinery for relating the entry of immigrants to national needs. Further, trade unions and professional societies and public opinion generally keep a close watch on the volume and nature of immigration. It is not our purpose to suggest that these arrangements and attitudes are undesirable or unjustifiable. Indeed the fact that the volume of immigration into the major recipient countries over recent years has amounted to between a half and three quarters of a million persons a year is an indication that these checks and balances still permit substantial migratory movements, and this shows that public opinion and trade unions recognise that well-conceived migration is an important force in economic and social progress. For these reasons it was thought that it would be appropriate and timely to undertake the present symposium, and Unesco is grateful to all those who took part in the symposium. As this is an independent study the opinions expressed by the participants are of course their own and not necessarily those of Unesco.
My dear Brinley,

I am enclosing a copy of the frontispiece of the symposium on Positive Contributions by Immigrants as it will now appear following our agreement in recent correspondence.

I am also enclosing the draft of an introduction which we propose to put at the beginning of the book and I should be very grateful for any comment you may have on it.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
Dear Professor Handlin,

I am enclosing a copy of the frontispiece of the symposium on Positive Contributions by Immigrants as it will now appear following our agreement in recent correspondence.

I am also enclosing the draft of an introduction which we propose to put at the beginning of the book and I should be very grateful for any comment you may have on it.

Yours sincerely,

H.A. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Harvard University,
Department of History,
CAMBRIDGE,
Mass.
DRAFT NOTE TO SALES DEPARTMENT

POSITIVE CONTRIBUTIONS BY IMMIGRANTS

Migration has remained since the war an important subject of interest both to statesmen and scholars. In particular, although migration problems are world wide attention has been attracted to the possibility of increased population movements from Europe to economically under-developed and to fast developing areas overseas and of the mutual advantages this could offer.

Unesco has had prepared a symposium by the International Sociological Association and the International Economic Association which shows the contributions migrants have made to their recipient countries. Special chapters deal with Argentina, Australia, Brazil, the United Kingdom and the United States, in view of the great number of immigrants those countries have received in recent years.

Unesco was fortunate in securing the services of Professor Oscar Handlin and Professor Brinley Thomas as the rapporteurs for this symposium. Both have recently produced major works on migration. The present text is a popular and readable book in which these two scholars, with the assistance of rapporteurs in each of the five countries, throw new light on a problem of great human interest.
To: CIO

From: Otto Klinesberg, UNESCO

The Department of Social Sciences has prepared this brief introduction to our forthcoming publication on the Positive Contributions by Immigrants. We would like to have your approval.

enclos.
THE POSITIVE CONTRIBUTIONS BY IMMIGRANTS

A Symposium prepared for Unesco

by

the International Sociological Association

and

the International Economic Association

General Rapporteur: Professor Oscar Handlin (ISA)

Economic Rapporteur: Professor Brinley Thomas (IEA)

National Rapporteurs: George Hechen (Argentina)
                      W.D. Horrie (Australia)
                      Emilio Willems (Brazil)
                      Julius Isaac (United Kingdom)
                      Oscar and Mary F. Handlin (United States)
To: J. Delaunay  
Head, IMP

From: Ray de Marchand  
Deputy Director, IMP

Subject: The positive contributions by immigrants

Ref: Memo DP/1/6320 of 23 April

I am grateful for your views and those of Mr. Dennis on the above manuscript which was submitted to your Department for consent. I attach an introduction and a sales letter we have prepared.

I understand that some of the points raised have already been disposed of in conversation with you. The position as we see it is as follows:

General

The general rapporteur and main author is Professor Oscar Handlin, professor of history at Harvard and who has just won one of the major U.S. literary prizes for his book on the history of migration, and Professor Sirley Thomas has just published what is undoubtedly the best book on the economics of migration which has yet been written. One can therefore be sure of the prestige of the authors. Further, the International Sociological Association and the International Economic Association have both lent their names to this symposium which is the first interdisciplinary study made between the two associations. It is not intended as a piece of original academic research but the putting together by two well-known scholars in a popular, but not too popular, manner of their findings and those of the national rapporteurs.

This indeed is required by the nature of our migration work which is an action programme like that on race. The public to be reached is (1) governments, national organisations and interested persons in "surplus population" countries who are anxious to develop their emigration; (2) organisations and individuals in immigration countries who are interested in promoting immigration, including the various voluntary societies and associations designed to promote emigration; (3) international agencies, government departments and voluntary agencies interested in migration (the U.S. are spending nearly 40 million dollars a year and there are a host of voluntary agencies with migration programmes both for ordinary migrants and refugees); (4) general readers interested in migration, and scholars, university people, civil servants and others attracted both by the subject and the prestige of the authors; (5) constituent members of the International Sociological Association and the International Economic Association.

Title of series

I gather from your note that the title "Population and Culture" was unknown to you. May I in this connection point out that about six weeks ago I was...
contacted by an officer of your department to whom every information was given as to the contents of this series. I had no reason to believe that the substance of this interview was not communicated to you. May I therefore confirm that the title "Population and Culture" (population at culture) meets with the requirements of the Department of Social Sciences. The following works should also enter in this series:

"Cultural assimilation of Immigrants"
"Culture and Human Fertility"
"Flight and resettlement"

The same title will also apply to future works contemplated in the 1965/66 programme.

Quality of the work

Two rapporteurs were tried successively for Argentina and the work was returned to them twice but the final result is not brilliant. Further, the Brazilian contribution was written by a Brazilian of German origin who has concentrated upon the German contribution and although the text was also sent back to him for alterations it still does not treat enough of Italian and other immigration. I am considering how this can be remedied even at this late stage in view of the political importance of migration to the Italians. Apart from these deficiencies and some others, we feel confident that it is a valuable and objective study, and indeed the IBA and IIA would not lend their names to it were this not so. I am asking Mr. Phillips to show the text to the IBA and IIA when in Geneva this week.

Translation into Spanish

I do not think difficulties arise from the fact that Argentina is the only Spanish speaking country treated as it has by far the greatest volume of migration and the most successful among Spanish speaking countries, and it will be bought by people interested in promoting migration in the other Latin American countries including I think also Brazil.

Preparation of the manuscript

A detailed table of contents is being prepared in the Department; page numbers are also being checked. This, however, should not prevent D&P exercising such responsibilities and initiatives as befit them in all editorial matters.

cc: M. Babou
    R. Chevalier
    E. C. Dennis
    M. Bourian
Au : Cabinet du Directeur général

De : Guy de Lacharrière
Directeur adjoint du Département des Sciences sociales.

Objet : Contribution positive des immigrants.

Je me réfère à la note n° 6320 en date du 20 avril de M. Delavenay et à la réponse du Département des Sciences sociales n° 5523 en date du 28 avril.

Le Département des Sciences sociales a examiné avec attention le chapitre rédigé par M. Emilio Willems.

Il n'est pas question de contester ni les compétences de M. Willems ni le très grand intérêt que présente son rapport. Mais le Département des Sciences sociales se demande si ce texte ne pourrait pas dans une certaine mesure être jugé offensant par les Autorités brésiliennes. Certes plusieurs modifications ont déjà été apportées par nous au manuscrit primitif, par exemple le titre de dictateur donné à M. Getulio Vargas a été supprimé. Mais il reste dans le ton général de cette analyse quelque chose de plus subtil, de moi à facile à éliminer et qu'on pourrait en somme apporter un manque de sympathie à l'égard du Brésil.

Aussi le Département des Sciences sociales souhaiterait-il qu'antérieurement à la publication de ce manuscrit le Comité de Lecture put se prononcer sur lui, ou que la Délégation brésilienne nous ait fait connaître son accord sur ce texte qui a certainement une grande valeur scientifique. /.
May 4, 1954

Mr. Phillips

My dear Phil,

Many thanks for your letter including the copy of the introduction to the front piece to the volume on Pakistan Contributions of Immigrants. The introduction is admirable in every respect and I am quite happy about the front piece too.

Looking forward to seeing you in London on May 11th for the Round Table on Liberation meeting.

Yours sincerely,

[Signature]

6 MAI 1954
The time is 2pm in Blairs's room at LSE. If you will have some free time, I do hope we can have a good talk.

If possible - lunch Wednesday May 12th. I shall keep it free.

Yours ever,

P. Ingleby
Je vous transmets ci-joint une note de M. de Lacharrière 88/5527 du 21 mai relative au chapitre de M. Emilio Aillems dans l'ouvrage sur la contribution positive des immigrants, ainsi que copie de notes échangées à ce sujet entre le Département des Sciences sociales et le Service des documents et publications.

Conformément au voeu exprimé par M. de Lacharrière, je vous prie de soumettre ce texte à l'examen du Comité de Lecture en vue de formuler dans les meilleurs délais une recommandation précise au Directeur général.
THE POSITIVE CONTRIBUTIONS BY IMMIGRANTS

A Symposium prepared for UNESCO

by

the International Sociological Association

and

the International Economic Association

General Rapporteur: Professor Oscar Handlin (ISA)

Economic Rapporteur: Professor Brinley Thomas (ISA)

National Rapporteurs: George Nechem (Argentina)
W. B. Borrie (Australia)
Emilio Willens (Brazil)
Julius Isaac (United Kingdom)
Oscar and Mary P. Handlin (United States)
25 May 1954

Dear Professor Handlin,

Many thanks for your letter of 7 May saying that you have no objection to the frontispiece and introduction to the symposium on Positive Contributions by Immigrants.

It is not possible to say at this time what the publication schedule will be, but I will let you know as soon as possible. The proofs will be read here and I do not think that we will have to trouble you unless any special point arises.

It is nice to know that you will be in Europe this summer and I hope very much to have the opportunity of meeting you again. If you come to Paris and have the time to come to see us at Unesco, I know that Nils Myrdal, Dr. Klinesberg as well as myself will be delighted.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Department of History,
Harvard University,
CAMBRIDGE,
Mass.
Dear Mr. Bottonmore,

We are in trouble about the manuscript on Positive Contributions by Immigrants. The tone of the chapter on Brazil has always worried us, as we pointed out in earlier letters to Professor Handlin and in the end it was decided to submit it to the Reading Committee in Unesco which considers questions of this kind. The Reading Committee, which included a Brazilian, felt that the touch of bitterness which the author seems to feel in some of the issues discussed permeates the chapter too much to be eliminated by small verbal amendments such as deleting the word "dictator" before Vargas, in the references made to the present Presidents of Brazil who, as you know, has been elected constitutionally to his present term of office. The Reading Committee's suggestion is the deletion of the chapter but the Department of Social Sciences we are worried by the effect of this upon the scope of the publication, particularly as Argentina's contribution is so thin. I believe you are holding back the $600 payment to the writer of the chapter on Argentina in the hope of getting further material.

We should be very grateful for your advice on this matter which will be of concern to you as it will to the LRA as your names will appear in the frontispiece as being responsible for the symposium. Can you think of any way by which either Williams might be persuaded to re-write the Brazilian chapter without the faults of style to which I have referred and adding some more material about immigrants of Italian and other origin in order to counterbalance the slight tendency which appears to give more emphasis to immigrants of German origin? Or alternatively, is there any possibility of the $600 which is being held in abeyance being used for the purpose of obtaining an alternative draft?

We should be very grateful if you would give this matter some thought and let us have any ideas and suggestions you may have. Professor Handlin and Brinley Thomas are naturally anxious to have an early publication, as we are too; and I understand Professor Handlin will be in Europe this summer and if he is arriving soon you may have an opportunity of discussing this with him if he passes through London.

Yours sincerely,

T.B. Bottonmore, Esq.
Executive Secretary,
International Sociological Association,
Skarper House, Edgware Road, London, W.I.

Guy de Labarriere,
Deputy Director, Department of Social Sciences.
plenty.

We cannot have the American dinner. Would you mind giving us the position?

PM 3/7

Send AH,

Forgot to call OC to send c

Dear Helen

Copy of GE's letter to Ballarat about

the Portrait Central. Residence Mars 10

Bergen Leeser - on the 18th or 19th unbelow

luck. You must allow her to do that, or

if she is away - my reason for writing to

you - will you kindly close

Yours truly
Subject: Publication of "The positive contribution by immigrants"

1. This was sent to D2P in the first half last year for printing, duly included in the work plan and the funds have already been allocated in respect of the English version.

2. The symposium has been prepared under contract SS/726.909 dated 27 Nov. 1952 with the ISA. Although a second clearly indicates that although a second contract is concluded with ISA, ISA is still the main contractor, the main conclusion is that it is understood "the symposium to be edited and submitted in 3 typewritten copies etc."

3. Re Bottoman's letter dated 6 July: "We (ISA) appear to have asked on this matter as a financial aspect."

This is theoretically pertinent but this is a real issue from a practical point of view.

4. As regards the responsibility I think ISA should be mentioned as being the author of the monograph as being the author of the symposium. In the UNESCO report the symposium has been mentioned as such. For example:

See (of Reconnaitre de la DRA: Cultural adequate simulation of minorities (Report for 1953))
I think we cannot delete the reference to DA on the front piece of the Book.

16/9/54
was 1st September 15.

Mr. Pione informs me that officially the funds phone today set aside are no more set aside. The RS is included in the D2P priority list of MS which they will accept for printing, not later than 16th August.

Mr. Pione told us informally that if the RS were passed to them before the 15 Sept. 54 then there was still a chance to get it in printed but that this was subject to another MS procedure was subject to another MS procedure, then deadlines the funds earmarked would be lost and the RS should be submitted by Jan 55 and fresh funds on the 1955 should be earmarked for this printing.
Mr. Heirweg.

Suggest we ask D&H to

carry on with the

preparation of the

Book without the

 Chapters on Brazil —

which we are getting in just right?

See Mr. Heirweg's note below on the

financial / technical difficulties in their

latter estimate.

Heirweg 20/7

Mr. Phillips:

I agree. Please take necessary

steps. Also, please prepare letter for

Bottomre.

OR 20/7

Mr. Heirweg, I have informed the Teller 2. It has

now been paid. Will you please take up with D&H the

matter at X1

of August, 21/7
21 July 1954

My dear Bottonmore,

In view of de Lacharrière's absence, I have your letter of 6 July about the Symposium on Positive Contributions by Immigrants. We are glad you are going to speak to Professor Hamlin and discuss the matter with him. I note, however, that you are not optimistic about getting changes made by Professor Hamlin or Professor Willems, utilising, if necessary, $500 left over from the Argentinian assignment. In these circumstances, I wonder if it would be best if we ourselves in Unesco undertook a revision of the text of the chapter on Brazil and sent it to yourself, Hamlin and Willems for approval. Both Mr. Phillips of this Division and I myself have had some experience of conditions in Brazil, and we would do our best to keep the alterations to the minimum and so make them acceptable to Professor Willems, and at the same time have regard to the difficulties I mentioned in my letter of 25 June. Naturally it would rest with you and not with us to say whether we have been successful in our revision and there would be no question of our publishing a revised text without your approval.

On the question of the association of the I.S.A. with the publication and the appearance of its name on the frontispiece, we hope very much that you will not press the suggestion that the Association should not be mentioned as responsible for the preparation of the symposium. It seems to us we really have no choice in the matter, because the contract was concluded with the I.S.A., which was asked to prepare the symposium in collaboration with the I.S.A., to appoint the general rapporteur and to appoint the national rapporteurs in collaboration with the I.S.A. This has always been envisaged as a joint ISA-ISA symposium, with the I.S.A. playing the major role, and this is clear from the contract and the appendix to it. We feel confident that if you set it read on behalf of the I.S.A.

Mr. T.B. Bottonmore,
Executive Secretary:
International Sociological Association,
Skinner House,
13 Endsleigh Street,
London,
WC1.
Angleterre
you will feel that the text as a whole, together with a revised version of the Brazil chapter, will be a valuable publication about which the I... need not have any qualms. We understand that both Professor Mandin and Professor Brinley Thomas will be at the World Population Conference so that any final text could be agreed with them shortly in Europe in August. If it were then possible to get Professor Jillett's agreement quickly, we could meet our deadline for publication, which is the middle of September, as otherwise we shall lose the funds which have been earmarked this year for this work. As you know, the fact that the symposium is being undertaken by the I... and the I... has been publicised in our various reports and is being awaited with considerable interest by the agencies and governments interested in migration, and we feel sure that they will not be disappointed when they see the published volume.

Yours sincerely,

Otto Eichberg,
Acting Director,
Department of Social Sciences

Nov. 11
I called Mr. Pean, who refused on suggestion on the following grounds:

A. Translator: Since the round-declining was not in order, he has not had it translated between May and 16 July. Hence our priority is no longer available and he is not prepared to give it to the printers in English because he does not know the number of pages of "The gap" (Brazilian chapter); he did not agree to my suggestion that we could agree upon a certain number of pages to be reserved for that.

B. In principle, he is opposed to the idea of contracting with the printers without having the whole MS in hand, because he does not feel he can take the risk of having to cancel the printing altogether in that case, the final decision should be taken by him. He added that the Brazilian chapter would be cancelled if the other chapters were not ready for printing either. He suggested that we go ahead with the revision for the B. chapters and that we go (Pto.)
and see him as soon as the MS is ready. He cannot however commit himself to accepting it, as soon as it is ready.

At the worst we would have to see it printed on 1935 funds.

P.S. I shall request Mr. MS of the B. chapter

(Clean even handwriting)

22/7/15
11 a.m.
Objet : manuscrit sur "La contribution positive des immigrants au Brésil"

Comme vous me l'avez demandé, j'ai relu le manuscrit sur "La contribution positive des immigrants au Brésil" écrit par M. Willem. Après cette seconde lecture, je persiste à penser que ce manuscrit est le meilleur de la série, ne serait-ce que, parce qu'il est l'unique qui suit les directives que nous avons imaginées pour la réalisation de l'étude, c'est-à-dire tâcher d'évaluer la contribution positive faite par les immigrants aux pays qui les accueillent.

La tâche imposée à M. Willem, comme aux autres auteurs d'ailleurs, était assez difficile, car évidemment, il devait y avoir un mécontent parmi les intéressés. Notre rôle, ici, serait précisément d'essayer de mettre en harmonie les divers intérêts en jeu. Je ne pense pas que la meilleure solution soit celle de rejeter purement et simplement le manuscrit. Il est bon, et nous devons en profiter. Il est évident que certains rânements sont nécessaires pour satisfaire au maximum toutes les parties intéressées; l'auteur, l'État membre, l'Unesco (du point de vue de sa politique) et la vérité scientifique (indépendante, elle, de tout le reste).

Sans vouloir entrer dans des considérations sur le sens du mot "assimilation" employé dans le "langage Unesco", ce qui nous mènerait trop loin, je proposerais de faire les transformations suivantes au manuscrit en me réservant toutefois de revenir sur notre programme présent et futur sur les problèmes d'immigration dans un proche avenir.

Modifications suggérées

Chapitre I.

page 1 : changer le mot "caboclo" par "native peasant". Car bien que le "caboclo" soit avant tout le paysan de l'intérieur du Brésil (techniquement parlant aujourd'hui), ce n'est pas tout à fait vrai en ce qui concerne la côte. D'autre part, M. Willem a l'air d'employer ce mot dans son manuscrit...
d'une façon plutôt péjorative (mestizo peasants).

pages 4 et 5 : éliminer tout le paragraphe commençant par "Obviously...." et finissant par "as producer or as consumer". Il est inutile de dire des vérités connues de tout le monde mais vexantes tout de même.

page 6 : changer le paragraphe 2 qui devrait se lire "Experiences in different parts of southern Brazil suggest that changes in attitudes are extremely slow and not likely to be motivated by economic factors alone".

page 7 : quoiqu'il y ait des appréciations faites par l'auteur qui pourraient froisser certains Brésiliens (surtout dans le paragraphe 2), je suis d'avis qu'il faut laisser cette page telle qu'elle est.

Chapitre II

page 9 : il faudrait remplacer le mot "rediscovered" par "emphasized" éliminant bien entendu les guillemets.

Chapitre IV

page 17 : ler paragraphe, changer la phrase "the coastal Caboclos" par "the native peasant of the coast...".

page 18 : paragraphe 2, changer "the local Caboclos" par "the local peasant".

page 32 : dernier paragraphe, remplacer le mot "caboco" par : 1) the house of the native peasant; et 2) in the houses of the natives peasants.

Chapitre V

page 39 : paragraphe 3, changer "the Luso-Brazilian majority" par "by a large part of the Brazilian".

page 48 : éliminer le paragraphe qui d'ailleurs, était déjà supprimé.

Telles sont les modifications que je crois possibles de faire. Tous autres changements laisseraient le manuscrit sans aucun intérêt, ni pour nous, ni pour les Brésiliens, ni pour personne.
OTTO

How would this do to replace the first paragraph of Willems' conclusions apart from the first sentence?

HNP
Conclusions

Our study of the contribution made by the immigrants shows that it has been mainly in the field of economic development and cultural life and that the political development of Brasil has been little affected. The organisational and structural patterns of life in Brasil have not been fundamentally altered by the contribution made by immigrants except where they formed communities and influenced the local pattern of government. With the growth of national consciousness in Brazil as elsewhere in the 20th Century most institutional aspects of the minority cultures introduced by immigrants were absorbed or adjusted into Luso-Brazilian patterns.
5 August 1954

Dear Professor Handlin,

We have had some correspondence with the ISA about the chapter on Brazil of the symposium on Positive Contributions by Immigrants. I think you know that the text in its present form creates difficulties for us. Mr. Bottomore who is the Executive Secretary of the ISA is hoping to see you in London on your way through to Rome. This is just a note to let you know that his address is: Skepper House, 13 Endsleigh Street, London, W.C.1.

Yours sincerely,

Otto Klinesberg,
Head, Division of Applied Social Sciences,
Department of Social Sciences.

Professor Oscar Handlin,
Department of History,
Harvard University,
Cambridge,
Mass.
Dear Bottomore,

Thank you for your letter of 26 July about the symposium on the Positive Contributions by Immigrants. We have now nearly finished the revision of the chapter on Brazil and I am proposing, in order to save time, to write direct to Williams whom I know personally, asking him if the proposed changes would be acceptable.

As regards the question of ISA responsibility for the study, we had assumed that you had delegated the responsibility to Professor Sandlin as one of your members who served as general rapporteur. I am, however, sending to you at once a copy of the manuscript without the chapter on Brazil in order that you can have it read with a view to the ISA taking the responsibility. Our deadline for the receipt of the manuscript back is the end of this month, otherwise we shall lose the funds for publication. We should therefore be grateful if you could get the manuscript read very quickly. I will send you the Brazilian chapter in two or three days together with the proposed alterations.

I have written to Professor Sandlin asking him to look you up in London. I do not know what his travel arrangements will be though I do know he will be in Rome for the World Population Conference.

Yours sincerely,

Otto Klimberg,
Head, Division of Applied Social Sciences,
Department of Social Sciences.

Dr. T.B. Bottomore,
Skepper House,
13 Endleigh Street,
LONDON, W.C.1.
To: Mr. J. Chevalier ODG  
Subject: Manuscript on Positive 
Contribution by Immigrants.

From: Alva Myrdal, o.s.

You will recall that the Department of Social Sciences 
submitted the above manuscript to the Reading Committee because of 
difficulties in the chapter on Brazil by Professor Willems. The 
Reading Committee reported that the chapter should be eliminated.

If the chapter were completely eliminated, a number of 
changes would be involved in other parts of the manuscript where 
references are made to the chapter on Brazil. Further, the value 
of the publication would be so much reduced as to question whether 
it would be worth while.

In these circumstances, Mr. Alineberg and Mr. A. Phillips 
have carefully gone over the chapter to see whether some parts could 
be eliminated and other parts kept. Their conclusion is that if the 
first eight pages were eliminated and the conclusions were re-written, 
and certain changes were made in the rest of the text, it would be 
possible to remove the difficulties which have troubled us and would 
trouble the Brazilians.

We should therefore be very grateful if the Reading Committee 
could review the manuscript as we have amended it on the copy attached. 
If these amendments are satisfactory, we could then seek Professor 
Willem's consent to them. The changes are rather fundamental but Mr. 
Alineberg, who knows Mr. Willem personally, thinks he may be prepared 
to accept them as an alternative to complete elimination. I understand 
from Mr. Delavney that this matter has to be settled urgently to ensure 
publication on this year's budget. I shall be grateful, therefore, if 
a quick view could be obtained from the Reading Committee in respect of 
the amended chapter which I attach.

cc: Mr. Delavney, M.P.

RMF/rm
Professor Otto Klineberg,
Head, Division of Applied Social Science,
Unesco,
19 Avenue Kléber, Paris 16e.

Dear Professor Klineberg,

I have now read through the Symposium on the Positive Contributions by Immigrants and have shown it to one or two other people. I think it is very good, with the exception of the chapter on the Argentine Republic which is rather scrappy in comparison with the other chapters. I remember that there was some question about this chapter at an earlier stage and, in fact, we have not yet paid Mr. Rechen for his contribution. I take it that the chapter I have seen is a revised version and, although it is not as good as the other chapters, it does not detract from the value of the book as a whole.

Having read through the manuscript and after hearing the comments of others who have seen it, I have no hesitation in putting the name of the ISA to the symposium. Thank you very much for having sent me a copy to look at.

I look forward to seeing the chapter on Brazil in due course. Meanwhile I am returning, under separate cover, the typescript of the other chapters.

With best wishes, I am,

Yours sincerely,

[Signature]

Dictated by Mr. Bottonere and signed in his absence
Par votre mémoire 5793, du 9 août, vous m'avez demandé de réexaminer en Comité de lecture le manuscrit de M. Willems, que le Comité de lecture n'avait pu une première fois recommander pour la publication, mais que votre Département a depuis profondément remanié.

Avant d'inviter le Comité de lecture à rédiger une recommandation formelle sur ce texte révisé, recommandation qui devrait passer d'abord par le Président du Comité des Publications, je crois utile de porter à votre connaissance les faits suivants :

1. M. de Azevedo, qui avait précédemment examiné le manuscrit, est au Brésil et ne reviendra pas à Paris avant la fin de septembre. En votre absence, j'en ai informé M. de Lacharrière. Étant donné l'urgence et les crédits à sauvegarder, M. de Lacharrière m'a suggéré de demander l'avis de M. Mendonça, de la Délegation brésilienne, qui était déjà au courant de cette affaire. J'ai donc vu M. Mendonça, qui a bien voulu examiner de nouveau ce chapitre.

2. M. Mendonça sort à présent de mon bureau. Et voici ses appréciations :

   a) le manuscrit révisé ne supprime pas entièrement sa première impression, qui était très mauvaise, mais il est vrai que beaucoup de phrases désagréables et antipathiques ont disparu;

   b) M. Willems ne traite de l'immigration au Brésil que d'un point de vue très étroit : il s'agit essentiellement de l'immigration allemande, que l'auteur connaît d'ailleurs très bien. Or, elle représente à peine 4 % de l'immigration totale. Le sujet, étant l'immigration au Brésil en général, n'est donc traité que d'une façon très incomplète;

   c) l'histoire de cette immigration allemande n'est point caractéristique de l'immigration au Brésil. Au contraire, elle constitue un exemple typique de résistance à la politique gouvernementale d'assimilation et de non-discrimination. Les immigrés allemands forment une société ethnique, rayonnante dans le monde des affaires, mais repliée sur elle-même pour les relations familiales et culturelles, alors qu'il en est autrement parmi les immigrés venus d'autres pays. Elle est la moins adaptée, la moins assimilée, la plus hostile à la politique traditionnelle du Brésil en la matière;

   d) M. Mendonça signale d'autres erreurs : par exemple, le rôle excessif attribué aux architectes italiens;

.../
e) Le ton général, bien qu'il ait baissé, demeure trop souvent moqueur et agressif; il n'est pas celui de l'objectivité scientifique. L'auteur n'est pas détaché du sujet; il prend position, il prend parti.

f) M. Mendonça se défend de juger en nationaliste chauvin. Si M. Willems avait raison, il n'hésiterait pas à recommander la publication de son article, si désagréable qu'elle puisse être. Mais il pense que M. Willems a tort.

J'ai relu moi aussi le texte modifié. J'admire l'énorme et très intelligent travail de révision qui a été fait. Mais je trouve dans l'article lui-même, d'une part, des statistiques qui prouvent le caractère très partiel de l'étude et, d'autre part, une insistance à opposer les immigrés allemands à la majorité dite "lusqu-brésilienne", qui serait écrasante dans plusieurs sens du terme. En conclusion, je crois que le travail de M. Willems est trop cohérent, dans son fond et dans sa forme, pour que des coupures et des retouches suffisent à en changer le caractère partiel et partisan.

Je demeure à votre disposition pour étendre, si vous le désirez, la consultation.

[Signature]

Jean Chevalier.

JC/sb

copie : M. Maheu
Dr. Otto Klineberg
Division of Applied Social Sciences
Unesco
19, Avenue Kleber
Paris 16e France

Dear Dr. Klineberg:

Your letter of 5 August was forwarded to me here. It had arrived after I had already left Cambridge. I plan to go from here directly to Rome and shall not have the opportunity to stop in England before then.

I regret to learn from your letter that there are difficulties with regard to the text of the chapter on Brazil. This is the first intimation I have had of such difficulties, my last communication from Mr. Phillips having implied that the whole manuscript was now in satisfactory condition. I will be very grateful if you would enlighten me at your earliest convenience and let me know whether I can be of service in resolving the difficulties to which you allude. I remain at this address until the end of September, except for my stay in Rome. But I may find it possible to get to England and to see Mr. Bottomore some time in October.

I will be grateful for any information you can give me in the matter.

Yours truly,

OSCAR HANDLIN

Reference No SS/474.496

24 Aug 1954
To: Mr. J. Chevalier

OOG

Dr. Paulo Mendonça

Brazilian Delegation

cc: H. Saheu

OOG

Mr. Phillips

SD

From: Otto Klinesberg

SD

Subject: Willem manuscript on Brazilian immigration

26 August 1_54

Yesterday afternoon Dr. Mendonça, Mr. Phillips and I had a further discussion regarding this manuscript. Dr. Mendonça was kind enough to read it once more with a view to indicating changes that might be made in it to make it acceptable for our purpose. On the basis of his comments, the conclusion was reached that the manuscript could be utilized as a chapter in the forthcoming publication of "The Cultural Contribution of Immigrants" if the following changes were made:

(a) Modification of the specific expressions used in three or four places which Dr. Mendonça pointed out. These changes have already been made by Mr. Phillips;

(b) A change in the title to indicate that not all aspects of Brazilian immigration were adequately covered. It may be difficult to change the title, since all the other chapters have simply the name of the country concerned as the title; however, we believe that this point may be adequately covered by introducing a subtitle, which might read "with special reference to German immigration"; the exact wording can be decided later. In any case, this aspect of Dr. Mendonça's suggestion will perhaps also be taken care of by:

(c) A foot-note which Mr. Phillips has already prepared, indicating the limitations of this particular chapter and citing references to other aspects of Brazilian immigration.

With these changes, it is now proposed to submit the revised manuscript to Willem for his approval. If such approval is obtained, we would plan to proceed with the publication including the Willem chapter. If his approval is not obtained, then we will have to make a decision either to have a new chapter on Brazil prepared, or to drop the Brazilian chapter entirely.

I should like to take this opportunity to thank you both for the co-operative and understanding manner in which you have helped us with this problem.
My dear Willems,

It is a long time since I have seen you, but I do hear about you from mutual friends once in a while, and it is always pleasant to think back on the happy associations I had with you at the University of Sao Paulo. I do not know whether you have heard that I am with Unesco again, as Head of the Division of Applied Social Sciences. In that capacity I read the manuscript of the book on "Cultural Contributions of Immigrants", prepared for Unesco by the International Sociological and Economic Associations, to which you were kind enough to contribute a chapter. In that connection a problem has arisen on which we very much need your help.

As I am sure you are aware, Unesco is an Inter-Governmental Organization, with responsibilities to every one of the Member States. In the case of your manuscript, we were advised by the Unesco Reading Committee, which supervises our publications, that some of the things that you had written about the Brazilian attitudes would disturb the Brazilians, and that we could not be responsible for a publication which might have that effect. They also pointed out that the chapter contained relatively little material regarding certain major immigrant groups, like the Italians. They felt that we were faced with the alternative of leaving out your chapter, or securing your approval for certain revisions.

I want to tell you very honestly that I hate to make changes in a manuscript which is written by a respected colleague in the social sciences, who knows so much more about this field than do any of us; I hate it doubly because the person concerned is an old and valued friend of mine. I am appealing to you, however, for your permission to do this.
under the circumstances. Actually, the changes would involve mainly the elimination of your Introduction, which takes up a little more than seven pages, so that the chapter would begin with what is now Section II: "Notes on the History of Immigration". There would also be a change in the first page of your Conclusions. Apart from that, it seems to me that the modifications that we would suggest would be relatively minor in character.

I am attaching hereto a revised copy of the chapter which will indicate the nature of the changes we would propose.

Please try to understand our position in this matter, and forgive us for what must seem to you a mutilation of your manuscript. If you could see your way clear to allowing us to make the changes, I would indeed be very grateful.

With friendliest greetings, and thanks for your co-operation,

Cordially yours,

Otto Klineberg,
Department of Social Sciences

P.S. It would be of the greatest help to us if we could have an immediate answer to this letter.
A : M. René Lécheu, Sous-Directeur général,
Président du Comité des Publications,

D : Jean Chevalier.

Objet : Étude de J. Villens
sur l'immigration
au Brésil.

Le plan de sauvetage exposé dans le memo de M. Klineberg,
n° 4414, du 26 août, est qui est le résultat de plusieurs lec-
tures, de plusieurs corrections, suivies de plusieurs entre-
tiens, - paraît acceptable au Comité de Lecture. Si vous
voulez bien lui donner votre accord, le Département des Sciences
sociales pourra passer tout de suite à l'action.

Jean Chevalier.

JC/sb

copie : Mme yrDAL (à l'attention de M. Klineberg)
30 August 1954.

Dear Mr. Bottomore,

Dr. Klineberg, who is at present on leave, asked me to reply to your letter of 20th August on the Positive Contribution by Immigrants.

We thank you for your comments and are glad to note that we can put the name of ISA to the symposium. We have just received the copy which you were kind enough to return.

We are sending you, under separate cover, the revised version of the chapter on Brazil on which we would like to have your comments. As you may be aware, we have made some tentative amendments and have sent a copy of the corrected version to Mr. Williams asking for his approval. As soon as this chapter has been agreed, we shall pass it immediately to our Department of Documents and Publications for printing.

With best wishes,

Yours sincerely,

A. Hermann
Department of Social Sciences.

Mr. H.T. Bottomore,
Executive Secretary,
International Sociological Association,
Skepper House,
13 Endsleigh Street,
London, W.C.1,
Angleterre.
Le Sous-Directeur général
A : M. de Lacharrière SS
     M. Delavenay DaP
cc : M. Chevalier, ODG

2 Septembre 1954

En ma qualité de Président du Comité des Publications, j'approuve les recommandations du Comité de Lecture qui figurent dans la note de Mr. Klineberg SS/5911 du 26 Août concernant la publication du texte révisé de M. Willems sur l'immigration au Brésil.

J'espère que ceci est la fin d'une très longue histoire.

[Signature]
Symposium on the Positive Contributions by Immigrants

Thank you for your letter of the 30th August (SS/480.638) and for the revised version of the chapter on Brazil.

I have now read this and find it quite satisfactory; I am returning the copy to you under separate cover.

With best wishes, I am,

Yours sincerely,

Executive Secretary

10th September, 1954.
SEPTEMBER 17th 1954

1/17 USA UNESCO PARIS 16 17 1115

LT ENLIO WILLIAMS VANDERBILT UNIVERSITY NASHVILLE TENN

ANXIOUSLY WAITING YOUR PERMISSION PUBLISH MANUSCRIPT PLEASE CABLE

KLINEBERG 214.

RPT 214.

COPIES TO:
CDI/5
RST/3
CRU
S3/2

[Signature: Herman]
TO: Dr. Otto Klineberg, Department of Social Sciences.

FROM: S.V. Arnaldo.

SUBJECT: Permission for Unesco to publish the amended manuscript on Brazilian immigration.

1. This will confirm our cable No. 5082 as follows:

"YOUR 308 PERMISSION GRANTED BY WILLEMS".

2. Attached is a copy of the telegram we received today from Mr. Willems granting such permission.

S.V. Arnaldo.

Encl.
WUCDO17 7 NL COLLECT 4 EXTRA DUPLICATE OF TELEPHONED TELEGRAM

NASHVILLE TENN SEP 29

ARNALDO UNESCO

UNITED NATIONS ROOM 2201

PERMISSION GRANTED

WILLEM VANDERBILT UNIVERSITY

945 AME.

CLR

SEP 30.

PLES ERASE PERIOD AFTER TIME AT END TU VM CD

RCD017 JIM HUO 0930 E ST

168005 365
Le port est ouvert. Un récépissé à cette fin sera remis. Veuillez vous en procurer une copie.

FRANCE

5032 YOUR 308 PERMISSION GRANTED BY WILLENS

ARNALDO

19 OCT 1954

S.S. D. KLINEBERG

400 45
To: Documents and Publications Service.

From: Otto Alinsberg, SS.

Subject: Positive Contribution by Immigrants

I am submitting to A. Péan two complete copies of the MS on the Positive Contribution by Immigrants, which I would ask you to publish according to Work Plan Amendment dated 23 September 1951. I understand that the pink form should not be submitted since the MS has previously been recorded under your job no. 235/49.

You will remember that the Reading Committee found it necessary to have the chapter on Brazil revised. The revised version has now been approved by its author, Professor Willems, by the Reading Committee, by the ISA and by the Director-General, and I trust this is now in order.

cc: A. Péan, Jr.
    M. de Lecherrière, SS.
    Mr. Phillips, SS.
October 1, 1954

Dear Klineberg:

I have just returned from Portugal and found your telegrams referring to your letter of August 26. Since I had given order that only plain first class mail was to be forwarded to me your letter, which had been attached to the manuscript, remained in my office. I hope you will excuse the involuntary delay in answering your request.

As none of the changes indicated in ink seems to be of major importance I have no objection to the publication of the revised manuscript. However I am worrying about the elimination of the introductory chapter which in my copy bears the title "The Problem of Evaluation of Cultural Contributions". I hope the basic evaluation problems have been dealt with in some other part of the book. Otherwise the whole thing looks unpardonably naive, and devastating criticism should be expected.

I noticed a few errors in the revised manuscript which I should like to call to your attention:

P. 23 line 1: "German-Brazilian literature" instead of "culture"
P. 28 paragraph 4, line 5: "1930" instead of "1900".
P. 36, paragraph 2 last line: "Even the members of the hierarchy are to a considerable extent of recent European extraction" does not express my thought. What I meant was "episcopacy".

P.11, paragraph 2, line 4, "infant care" instead of "infant cars".

At any rate I should like to see the proofs of the chapter. I promise to return them within a couple of days. I also hope that reprint will be given to the authors. Personally I am quite willing to pay the expenses if necessary.

Furthermore I should like to find out about the fate of a report on The Acculturation of German Immigrants in Brazil which I wrote for the UNESCO in 1951. According to a letter whose copy I am enclosing, a synthesis of the report should have been published.

It is quite encouraging to know that you are with the UNESCO again. If I had known about your assignment I would certainly have dropped in your office at the Avneue Kleber. I was twice in Paris this summer.

With kind regards I am

Yours cordially,

Emilio Willems
Dear Mr. Willems,

I thank you for your letter of 2 April 1953 in which you ask for information about your manuscript on the Acculturation of German Immigrants and their Descendants in Brazil. Your study, together with others, will form part of the synthesis which is being prepared by Dr. David Glass of the London School of Economics.

The synthesis, in the form of a volume which will be delivered to us toward the end of 1953, will be edited by Dr. Glass, not by Mr. de Bie as you have been led to believe, and will be published immediately afterwards.

As concerns reprints Unesco generally accords to authors the right to obtain reprints as long as this does not imply any extra cost for the Organization. That is to say that the author may apply direct to the printers and order the number of reprints desired at his own expense. Accordingly, as soon as we have been informed to which firm the work will be entrusted, we shall send you the name and address of the printers, in order that you may get in touch with them on this point.

Yours sincerely,

(Signed) Guy de Lacharriere

Guy de Lacharriere
Acting Director
Department of Social Sciences

Mr. Emilio Willems,
College of Lit., Science, and the Arts,
University of Michigan,
Ann Arbor,
Michigan,
U.S.A.
Brevet D.P. 4/568
Le 5 octobre 1954

AU : Département des Sciences Sociales
À l'attention de M. E. E. Lefèvre.

AU : Chef du Service des Documents et Publications

Objet : "Positive Contribution by Immigrants"

Le manuscrit de la publication ci-dessus, en deux exemplaires, a bien été reçu par DP et l'édition du chapitre sur le travail et l'insertion économique immédiate est, le reste de l'ouvrage ayant déjà été édité. L'ensemble des corrections apparaissant sur l'exemplaire qui sera envoyé à l'imprimeur sera reporté sur la même copie, laquelle vous sera retournée.

Par votre c/séno 5976 vous me demandez de faire parvenir cet ouvrage, en accord avec les demandes contenues dans l'annexe au plan de travail présenté par votre Département le 20 septembre. Malheureusement, étant donné la date de remise très tardive de ce manuscrit à DP, et ainsi que je l'ai déjà signalé par c/séno 5976, il ne sera pas possible d'entreprendre cette année la traduction en français, ni, par conséquent, d'envoyer les textes correspondants à cette version.

Emile Delaveau

cc : M. de Lacharrièrè
Ms. Philipps
M. Péan
co.: Dept of S.S.

DPV/C/501/F/G6

21 January, 1955

Dear Mr. Sadleir,

Positive Contribution of Immigrants

When I called on you last October, we discussed the possibility of your co-operating with Unesco for the issue of publications under the joint-imprint formula. You said that in principle you would be interested, and would like to consider the manuscript of "The Positive Contribution of Immigrants" as a possible first venture.

Under separate cover I have sent a set of page proofs, as it proved impossible to provide an additional copy of the manuscript. I enclose a draft contract which will serve as a reminder of the exact method of operation proposed. In giving you an option on the book, I should appreciate a reasonable quick decision, if at all possible.

Yours sincerely,

P. Thorp
Head, Sales and Distribution Division

I encl.

Michael SADLEIR, Esq.
Constable and Company Limited
10 - 12 Orange Street
LONDON, W.C. 2

PT/as
Dear Brinley,

The proof of the Positive Contributions by Immigrants has now arrived, and looking through it my eye paused on the following piece in Handlin's conclusions:

"In the United Kingdom, newcomers discovered a tightly knit cultural life, marked by assumptions of homogeneity, highly organized, centralized in relatively few institutions, and rather intolerant of any but a few regional variations, accepted by tradition within limited spheres. The immigrants could adjust to this situation only by falling into already established patterns, except perhaps in the matter of religion, where there was, by the nineteenth century, recognition of the right to dissent from the established church."

I have the impression that you and he had some correspondence about this passage and I want to be quite sure that the final text quoted is that which was agreed between you. I should be grateful therefore if you could let me have a note confirming this.

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
Dear Brinley,

Thank you for your letter of 21st February. I see your difficulty about the paragraph in question. From my own knowledge of the United Kingdom I share your view, but there would be difficulty in deleting the whole paragraph because Handlin is contrasting three types of situation and this would eliminate one of the types altogether.

I think myself it would be best to say: "In the UK newcomers discovered a relatively homogeneous society, despite regional differences. It possessed long-established institution at both the local and central levels, and there were strong tendencies to conform to establish patterns of cultural life."

Would you let me know by return of post whether you would agree with this and I will try to clear it with Handlin?

As regards your other queries I notice that some of them have been taken into account (e.g. the change of dates you mention on page 1, line 13) but I have not a copy of the original text on which you appear to be working. For instance the Table II you mention now appears to be Table III and gives all the years from 1380 to 1445 and I assume that this means that Handlin has not your point about the original Table in Jerome's book. As regards the reproduction of Jerome's interpretation of the Table, I cannot see that this is included and I am not clear whether you want to insist on it and can give the interpretation to us for the printer after having cleared it with Handlin. I hope this will not be necessary because of the time factor.

As regards the other queries you sent to Handlin about the growth of Roman Catholicism and the McCarren Act, I cannot see a reference to your points on the paper enumerated by you, but this may be because they have appeared somewhere else in the text. If they are omitted I would myself feel some difficulty in taking them up with Handlin as they deal with the U.S., just as I feel that he must be bound to accept your interpretation of regional differences in the United Kingdom.

.../

Professor Brinley Thomas
Department of Economics & Social Science,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF, U.K.
Finally I notice that some economic material is still included on pages 1 to 3 of the Conclusion by Klein, whereas I notice that you query whether this aspect is out of place. Evidently Klein was anxious to keep in some economic reference, though it seems to be short and harmless and I am not taking this up with him unless you specifically want me to. There is great urgency now in getting the proofs to the printer as otherwise the publication will be greatly delayed.

With best wishes,

Yours sincerely,

E.V. Phillips
Department of Social Sciences
A : M.C. Souriaux,
Chef de la Division des Impressions

De : Guy de Bacharrièrè
Département des Sciences Sociales

Objet : Survey of the Positive Contribution by Immigrants (SS, XI, ?) - Premières épreuves

J'ai l'honneur de vous confirmer notre récent entretien téléphonique au cours duquel je vous ai signalé que la lecture des épreuves du manuscrit ci-dessus mentionné ainsi que l'élaboration de l'index ont souffert un certain retard du fait que la Direction du Personnel n'a pas encore tranché la question du recrutement d'un Assistant temporaire qui aurait dû s'occuper de ces questions.

Le Département a demandé à un spécialiste n'appartenant pas à l'Unesco de s'occuper d'urgence de ces questions.

cc : PEM

HMP
14th March, 1955.

H.M. Phillips, Esq.,
Department of Social Sciences,
UNESCO,
19 Avenue Kleber,
Paris, 16.

My dear Phil,

Many thanks for your letter of March 7th (SS/521.195).
I agree with the sentence in the second paragraph of your letter.
In view of the urgency, perhaps it is not worth while chasing up the other queries now.

Yours sincerely,

[Signature]

1 of March, 1955
March 23, 1955

Mr. H. M. Phillips
Division of Social Sciences
UNESCO
19, Avenue Kléber
Paris 16e

Dear Mr. Phillips:

I feel almost apologetic about raising again the question of the publication of our symposium on the positive contributions of immigrants. When I was in Paris in October I phoned your office in your absence and was informed the work was in press or about to go to press. I am therefore surprised to have heard nothing further of it. I trust no new obstacle has been raised in the way of its publication.

I remain in Paris now for the next few months and will be glad to be of any assistance if that could expedite matters. You could reach me at the address above, or by telephone (TRO 30.98).

Yours truly,

[Handwritten note:]

Thank you

Spoke to Handlin

He agrees to my

Acceptance of text to

represent

which

was already agreed

with

Dr. Bradley

Am seeing him Bradley

2 L.D. to film [Handwritten note: 30/3 30/3/55]

Yours truly,

Oscar Handlin

[Handwritten note:]

will be published

2 or 3 months from

now
Dear Professor Handlin,

We are glad to let you know that "The Positive Contribution by Immigrants" has now appeared. We have put a copy for you in the post.

May I take this opportunity to say how much we are indebted to you for undertaking this work.

We are sending complimentary copies to the contributors and it would be helpful if you could send me the address of Mr. George Rechen. We have the addresses of the others.

With best wishes,

Yours sincerely,

H.R. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Oscar Handlin,
Department of History,
Harvard University,
CAMBRIDGE,
My dear Brinley,

"The Positive Contribution by Immigrants" has now appeared and we have put a copy for you in the post. I would like to take this opportunity to say how grateful we are to you for the part you played in this work.

I am sorry that you were not able to come through Paris as we should have looked forward very much to seeing you as always.

Miss Holdaver has sent you separately the contract in respect of the report you are preparing for us on those aspects of the Kishinev conference which are directly linked to Unesco's forthcoming meeting dealing with the cultural integration of immigrants.

With best wishes,

Yours sincerely,

H.M. Phillips
Department of Social Sciences

Professor Brinley Thomas,
University College,
Cathays Park,
CARDIFF.
THE POSITIVE CONTRIBUTION BY IMMIGRANTS

With the compliments of the

Department of Social Sciences

sent to the following on 1st Dec. 1955:

Emilio Willems
Brinley Thomas
Oscar Handlin
W.D. Borrie
A. Oblath, ILO
Falchi, ICEM
Witold Langrod, UN
Van Heuven Goedhart
Leo Diaz Gonzalez
Julia Henderson
Pierre Jacobsen, ICEM
Bottomore, ISA
Berger Liser, IEA
Julias Isaac
David Glass
Artur Hahl Neiva
Alberto Arca Parro
To: Documents & Publications

From: A. Moldaver, Social Sciences

Subject: The Positive Contribution of Immigrants -

In connexion with the publicity you are preparing for this publication, I should like to draw your attention to the fact that there are 52 Non-Governmental Organisations Interested in Migration (list attached) who, as well as their branches, might be informed of the issue of this book.
January 9, 1956

Mr. H.M. Phillips
Department of Social Sciences
UNESCO
19, Avenue Kléber
Paris 16

Dear Mr. Phillips:

This will acknowledge receipt of your letter of November 30, and of the copy of "Positive Contribution of Immigrants." I am very grateful for your kindness in sending that to me.

The last address I have for Mr. Jorge Hechen is:

Santiago 1466
Rosario
Republica Argentina

With best wishes,

Yours truly,

Oscar Handlin
Dear Sir,

Your letter of 4 September to Mr. Phillips has been passed to me for reply, and I have today despatched to you, by separate post, a copy of "The positive contribution by immigrants".

I regret the delay in sending this publication but we did not know your address.

With kind regards,

Yours sincerely,

A. Hermann
Department of Social Sciences.

Dr. Emilio Willems,
Department of Sociology and Anthropology,
Vanderbilt University,
Nashville 5,
Tennessee,
U.S.A.
9 October 1936

Dear Mr. Willems,

Mr. Friedman has passed on to me your letter of 25 September in which you inquire about the possibility of obtaining some reprints of your chapter on Brazil in "Positive Contributions by Immigrants". I am asking our Documents and Publications Service to let you have the relevant information.

Yours sincerely,

A. Hermann
Department of Social Sciences

Mr. Emilio Willems,
Department of Sociology and Anthropology,
Vanderbilt University,
NASHVILLE 5, Tenn.
To: Social Sciences Department  
Attention: Mr. H.W. Phillips

From: Distribution Division, D&P

Subject: "The Positive Contribution by Immigrants"

In connection with our promotion work, we received from the United Kingdom National Commission comments on "The Positive Contribution by Immigrants". These comments are contained in two letters addressed to Mr. J.L. Nevinson, by Professor D.V. Glass and by Mr. Maurice Freedman, both of the London School of Economics.

In transmitting you the comments (Enclosures 1 and 2) we must point out that the writers do not wish them to be quoted for any official purpose.

Jiri F. Vranek

We should appreciate your comments on whether the third suggestion of Mr. Freedman could be taken into consideration if a new edition of the book is planned.
THE POSITIVE CONTRIBUTION BY IMMIGRANTS

This is, I am quite certain, a very useful publication. It is quite widely read by students here at the School, and I understand from colleagues of mine abroad that they are using it as a standard reference in their general courses on population and migration. Indeed, the various volumes sponsored or published by Unesco in the field of migration and assimilation have all been extremely useful pieces of work. I might, for example, instance the excellent volume edited by Dr. H.B. Murphy, Flight and Resettlement, which has certainly become a standard work in its particular field. Very considerable use is also being made of Professor Lorimer's volume, Culture and Human Fertility, published at about the time of the Rome Population Congress of 1954. It has already stimulated a good deal of new thinking on problems of fertility levels and fertility control in underdeveloped areas.

D.V. GLASS
The London School of Economics and Political Science

2nd October 1956
THE POSITIVE CONTRIBUTION BY IMMIGRANTS

I have looked at this little book and found it quite interesting, but I think that there are one or two quite serious criticisms which can be levelled against it. Firstly, it seems to me that the selection of the United States, the United Kingdom, Australia, Brazil and the Argentine, begs a very important question. All these countries, whatever the real situation, are ideologically attached to the assimilation of immigrants to a central set of political institutions and cultural values. But, in contrast, there are many other countries which admit a "plural solution". In these "plural societies" (for example, many countries in South-East Asia and parts of Africa) any contribution made by immigrants is made in a very different way from the contributions made by immigrants in the countries discussed in this book. In a sense, I think this book is misleading from this point of view.

Secondly, it occurs to me that each of the contributions to this book is really too short to do anything but stimulate the interest of the reader in the subject. Therefore the value of the book would have been greatly enhanced if more space has been given to bibliographical notes and comments. Indeed, one might go so far as to say that if the contributions had been annotated bibliographies, they would have been more useful than they are as they stand.

Thirdly, the index, which should be an important part of a collection of this nature, is inadequate.

I have an uncomfortable feeling that the way in which the book is designed and presented is likely to make it fall halfway between an academic audience on the one hand and a very general public on the other hand. Frankly, I think that the various contributions are not really sophisticated enough for academic specialists, and not interestingly enough written for the reader at large. I do not for one moment suggest that the book is not useful. I think it is very useful indeed, but I think it could have been better.

Maurice Freedman
The London School of Economics and Political Science
5th October 1956
<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>For Action</td>
<td>For Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Prepare</td>
<td>Please Return</td>
</tr>
<tr>
<td>Return with References</td>
<td>For Despatch</td>
</tr>
<tr>
<td>Secure Approvals Noted</td>
<td>X For Information</td>
</tr>
<tr>
<td>For Approval</td>
<td>For your File</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>X For Comments</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Remarks:**

Any change to line 14

For & Venel

Excu. 3

N3 Comm

For return to originator, fold here and reattach.

**FROM:** [Signature]

**Date:** 13/X/1
Professor Glass' comments are very encouraging and I think Mr. Freedman's are based on some misunderstanding of the purpose of the book.

As regards the point in his first paragraph, he has not appreciated that our work is directed to helping in the execution of immigration plans and movements as is shown in the resolution quoted at the beginning of the preface. The problem of the plural societies in Asia and Africa are dealt with under different resolutions regarding minority groups and have been the subject of different publications. The position in Asia is that the doors are shut to immigration between the different countries. Where there is no policy of immigration it is difficult for UNESCO to choose the country as a subject for study in respect of the positive contribution by immigrants; it would look as if we were trying to bring pressure to change the legislation.

On his second point about the book falling between the academic and the general reader, this is also by design. There is a large reading public on migration matters made up of the voluntary workers, officials and people in public office and on committees who are concerned with the migration process. These people know a good deal more about migration than the general reader but are mostly not academic. They are the people who influence policy and are the main circle the book was intended to reach. This was the reason why we sent you a list of the 52 non-governmental organisations contained in the body called Conference of Non-Governmental Organisations Interested in Migration in the hope that you would circulate to each of them a pamphlet about the book.

I agree that the index is not as good as it should be but I doubt if it is worth redoing for a new edition.